

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

VI. Évfolyam. 27. szám.

NEW YORK, N. Y., TRENTON, N. J., PITTSBURG, Pa., PÉNTEK, 1909. ÁPRILIS 2-án.

VI. Year. No. 27.

FAJOK HARCZA.

AMERIKAI MUNKÁSOK MAGYAR Bányászok ellen.

A hosszantartó gazdasági válság ma meghozta a maga gyümölcsét.

Amint „Magyarok Amerikában” című rovatunkban röviden feleltük, Indiana államnak Jasonville nevű bányatelepén, az úgynevezett Bogle-bányákban az amerikai bányamunkások elhatározták, hogy kiüldözik a magyar bányászokat. Valóságos háborút üzentek a magyaroknak s a harc folyamán az amerikaiak egy magyar aszszonyt is megsebesítettek. A magyarok legutóbbi látván az őket fenyegető veszedelemet, összeszedték a sátorfájukat s elköltöztek a bányatelepről, a hol sorvasztó munka mellett megkerestek annyit, hogy gyomruknak igényt kiélgezhettek.

Ez a száraz tény, amelyhez, miután kitérővelünk egy esztendő óta barátságosan közeledik hozzánk magyarokhoz, talán lesz még egy szava a washingtoni nagykövetségnek is. Mert utóvégre ez az ország abban a pillanatban, amikor valakit partra bocsát, ezt a valakit életben és megélhetésben megvédeni köteles. És ha nem is kívánhatjuk azt, hogy az annyiszor hangoztatott eszményi egyenlőség elve a gyakorlati életben minden vonalon érvényesüljön, a washingtoni nagykövetség mindenesetre megkövetelheti azt, hogy az idevetődött, dolgozni akaró magyarok ne tekintessenek senkiféle, akiket bárki kiüldözhet megélhetésükből, megfenyegethet az életükben, anélkül, hogy az ekképp megkárosított jogorvoslatban részesüljenek. Vette különben a *hivatalos* értesítést, hogy a nagykövetség utasította a chicagói főkonzulátust az adatok beszerzésére, hogy ezek alapján azután eljárasson.

Nem a Bogle-bányákból kiüldözött magyarokkal akarok tehát e helyütt foglalkozni, hanem azokkal a tanulságokkal, amiket a Bogle-bányai eseményekből levonhatunk.

Washington György és a köztársaság többi megalapítója azért rázták le az angol jármot, hogy a felszabadított földön szabadon fejlődhesen minden szabad ember. Ez ország tagra nyitotta a kapuját mindenki előtt, aki itt akarta érvényesíteni munkakedvét és munkaerőjét és kimondta alkotmányában, hogy a munkaerő érvényesítésében és a munka gyümölcsének élvezésében senkit megakadályozni nem szabad.

És ez így is volt. Az amerikai munkás felette liberálisnak bizonyult. A míg ő helyet foglalhatott a gazdaságon terített asztalon, szívesen látta, ha a mászonnan idevetődött munkásnak is jutott egyenlő rész a munkából. A bevándorolt munkás nem zavarta az amerikai munkásnak köreit, annál kevésbé zavarta, mivel az amerikai munkás legtöbb esetben nem is vállalta volna azt a munkát, amelyre az idegen munkást rákényszerítette a szükség. S habár az amerikai mindig érezte az ő fölényét az idegenszarmazásával, mégis megélték békében egymás mellett már csak azért is, mivel semminemű ellentétes anyagi érdekek nem játszottak bele ebbe az együttélésbe.

A gazdasági válság, mely immár másfél év óta gyötri az Egyesült Államok munkásnépét, feje tetejére állította az alkotmányban leírtakat az elvet, hogy *mindenki* szabadon érvényesítheti a munkaerőjét. Az amerikai munkás kezdte ezt a „mindenki” ak-

képp értelmezni, hogy mindenki, aki amerikai. S miután a husosfázék korszaka letűnt s miután most már neki is be kell érni a morzsákkal, utjában találja a bevándorolt munkást. A Bogle-bányai esemény mutatja, hogy ily körülmények közt miképp akar és miképp tud magán segíteni az amerikai munkás. Elüldözi azt, akit utjában talál. S ami tegnap megsejt Indiana-ban, az megeshet holnap Pennsylvaniában, holnapután New Jerseyben és mindenütt, ahol a bevándoroltak százezrei jogot támasztanak ahhoz, hogy keserves munkájuk után keservesen megéljenek.

Közben pedig százezerrel túlnak megint ide Európából a kenyeret kereső munkások. Sok ezrelvől jönnek henteint Magyarországból is. A lefolyt héten is *háromszázkilencszáznegyvennyolc* kenyérré éhes ember érkezett ide Magyarországból. És jönnek majd a jövő héten, a jövő hetekben is. És szaporítani fogják azoknak a számát, akikre ellenséges szemmel tekint a most már szintén nyomorgó és kényelmesebb életmódhoz szokott amerikai munkás, aki akkor, amikor nemcsak kényelméről, de betevő falatjáról van szó, tekintetet, kíméletet, könyörületet nem ismer.

Borzalmas dolgok fognak bekövetkezni, ha a gazdasági válság véget nem ér s ha a bevándorlás a megkezdett arányban folytatódik. S akkor a nagykövetségek legerélyesebb közbejárása is meddő fog maradni. Inter arma silent leges, mondja a latin közmondás. Háborus időkben a törvények fel vannak függesztve s a háborúk legborzalmasabbjai közé tartozik az, mely a kenyér körül játszódik le.

Ebbe a háborúba indulnak azok, a kik most akarunk Amerikába vándorolni. *Figyelmeztetem tehát újból, meg újból magyarországi testvéreim: fekezzék kirándorlási hajlamukat. Magyarországi lapjaitaimat pedig arra kérem, hogy ama szociálisták okulására, akik most is paradijszöveget látanak az Egyesült Államokban, terjesszék ezt az új szöveget.* Singer Mihály.

MAGYAR AMERIKAI BANK.

A „magyar” intézmény „nemzetközi” válik.

Mikor hosszú vajadás után a Magyar Amerikai Bank megalakult, mi rokonszenvesen fogadtuk ezt a pénzintézetet s teljes támogatásunkat helyeztük kiltásba az esetre, ha ez a *magyarok* hirdett amerikai pénzintézet magyar gazdasági célokat folytat s ebbeli programját közzéteszi.

A bank megnyílt és nagyhangú hirdetésekben kötelességévé tette az amerikai magyarságnak a banknak pártolását, mivel — magyar. Hogy magyarsága miben áll, azt következetesen elfelejtette megmondani a bank. S mivel mi ezt a kérdést ismételve hangoztattuk, jóindulatú kollégák azt akarták ránk fogni a bank vezetősége által inspirált cikkekben, hogy mi azért támogatjuk a bankot, mivel magyar. Pedig éppen ennek ellenkezője állott. Mi *magyar* programot akartunk a banktól. Magyar pro-

gramm mellett a magyar sajtó kötelesszerűen támogatta volna ezt a pénzintézetet s akkor nem kellett volna undorító reklámzikkhez fordulnia, hogy magára irányítsa a magyarság figyelmét. De ez a magyar program elmaradt s most már, amint értesülünk, a *magyar* név is el fog maradni.

Az egész város beszél ugyanis s az angol lapok már meg is írták, hogy a nagy garral hirdett *Magyar* Amerikai Bank azzal a kéressel fordult Albanyba az illetékes bankhatósághoz, hogy nevét „*Nemzetközi*” Bankra átváltoztathassa.

Lapunk jövő számában még egyszer és remélhetőleg utolsósor fogunk Boros Jenő ur bankjával foglalkozni.

BOSZU MŰVE.

Elbocsátott munkások a boszu iszonyatos munkáját hajtották végre szerdán éjjel.

Hoboken 14-ik utcájától West Hobokenig vezető alagút készült. A minap elbocsátottak egy csomó munkást s ezek boszut esküdtek. Be is váltották rémes esküjüket. Dinamittal felrobantották az alagút oszlopait. A robbanás horzalmas volt s megéreztek egész Hobokenben. Az egész környéken az ablaküvegek esőrómpölyve hullottak le a kövezetre, sőt egyes házaknak falaj bedőltek.

A rendőrség széleskörű nyomozást indított meg, de eddig nem bírták a tetteseket kézrekeríteni.

KUTYA ÉS GYERMEK.

Vannak még New Yorkban bírák, a kik megértik az idők jelét. Ilyen bíró Corrigan ur, aki a minap majdnem egy és ugyanazon lejegyzetvel hetek dollárt ítélt meg egy *kutya*, hártya egy dollárt pedig egy *gyermek* tartására.

Egy Lorette nevű francia hölgyikének kutyája elveszett. A párisi nő bebarangolta kutyája után a várost, míg végre egy Carroll János nevű emberrel megtalálta. Carroll Corrigan bíró elé idézte, ahol az előbbi kijelentette, hogy a kutyát csak az esetre hajlandó visszaadni, ha tartásdíj fejében minden elmult héért két dollárt fizetnek neki. A bíró, aki tisztában van azon igények iránt, amiket egy előkelő kutya támaszt, megítélte a két dollárokat.

A kutya-ügy ilyen módon történt befejezése után egy néger házaspár került a bíró elé. Az asszony karján lesoványodott gyermek sírdogált. A férj elhagyta az asszonyt s a gyermek tartásáról sem gondoskodott. A bíró heti egy dollárt ítélt meg a gyermek számára.

Ugy kell annak a gyerekek. Miért nem született kutyának?

CUBA A CUBAIÁKÉ.

A mai nappal bbizonyosodott, hogy az Egyesült Államok tényleg önállósítani akarták Cubát, amikor háborút üzentek a spanyoloknak.

Amint ugyanis Havana-ból jelentik, a Camp Columbián bevonták az Egyesült Államok zászlóját és helyét a cubaiak lobogója foglalta el.

Az Egyesült Államok zászlójának bevonása után a négy ott állomásozott katonák elhagyják Cubát. Ezzel azután véget érnek azok a híresztelések is, mintha az Egyesült Államok anektálják akarták volna fiatal testvértársaságunkat.

NINCSEN HÁBORU.

SZERBIA VÉGLEG BEA DTA A DEREKÁT.

A háborus felhők végleg elvonultak. Az osztrák és magyar külügyi politikai évtizedek óta most aratta első fényes diadalát, amikor az orosz armányt keresztveze, békére, a békefeltételek elfogadására kényszerítette a lenegző Szerbiát.

Meglehet, hogy egy *állandó* béke érdekében üdvösebb lett volna Szerbiát Balkánra megfogva megfogva azert is, hogy Oroszország valahára belássa, hogy igazságszerű és vesztegetési daczára a Balkán nem fogja megvetetni a lábát soha. Mindazonáltal örömmel üdvözöljük mi is a békét, amely különben csak annyi pénzbe került Magyarországnak, mintha háborúba küldte volna a katonáit.

A béke véglegesítése szerdán történt meg, amikor a szerb országgyűlésen Milowanowitsch szerb külügyminiszter felolvasta az osztrák és magyar külügyi hivatalba menesztendő szerb válaszjegyzéket. A képviselők néma esendben hallgatták a jegyzéket, amelynek felolvasása után nem emelkedett fel szólásra senki, mire az elnök a gyűlést berekesztettnek nyilvánította.

Mindjárt a gyűlés berekesztése után Simits követ, a szerbek bécsi ügyvivője, átnyújtotta Aehrenthal külügyminiszternek a jegyzéket, amely a fennállott ellentéteket elsimította. Szerbia abban a jegyzékben kimondja, hogy jogait Ausztria és Magyarország nem sértették meg Bosznia és Hercegovina bekebelezésével, s elfogadja a nagyhatalmaknak a berlini szerződés idevágó szakaszára vonatkozó határozatát. Kimondja, hogy Szerbia nem fog óvatot emelni Bosznia és Hercegovina megtörtént bekebelezése ellen. Kimondja, hogy Ausztriával és Magyarországgal békés összeköttetésbe kíván lépni. Kimondja, hogy katonai állományát lepassztja a rendesre s hogy a behívott tartalékosokat és önkénteseket azonnal szabadságot fogja s hogy a rendes hadsereghez nem tartozó csapatoknak szervezkedését megakadályozni fogja.

E jegyzék szerint Szerbia alávetette magát Ausztria és Magyarország minden követelésének és Aehrenthal báró rászolgált azokra a díszretekre, amelyekkel a világ minden lapja elhalmozza őt.

E jegyzék folytán Szerbia, ha híven ragaszkodik az abban foglaltakhoz, számíthat Ausztria és Magyarország támogatására. S e támogatásra nagy szüksége lesz már a közel jövőben Szerbiának. Abban a kis országban nagy belső forrongások vannak készülben s hír szerint maga Péter király lemondani és svájci magányába visszamenni készül. Csak a nyugdíja dolgában nem tudott a roskadozó király nemzetével még megegyezni. Mi azt hisszük, hogy György királyi már ismerte atyjának szándékát, amikor a mult héten a trónörökös jogról lemondott s hogy ez a rakoncátlan fiu még sok gondot fok okozni Szerbiának.

Szerbia feje nem fáj azonban nekünk. Sokkal nagyobb gondot okoz nekünk az a kérdés, hogy a háború veszélyének elvonulásával mi fog most Magyarországon történni.

Olvasóink emlékeznek arra, hogy az önálló magyar nemzeti bank kérdése volt a szőnyegen akkor, mikor az első háborús hírek kezdtek világgá repülni. E hírekre való tekintettel Ausztria több újoncot követelt Magyarországtól, viszont Magyarország csak az esetre volt hajlandó az újonczokat megadni, ha Ausztria beleegye az önálló nemzeti bank kérdésébe. Sok szócsatát vívtak meg e kérdés körül s már-már azt hittük, hogy ez egyszer Magyarország akarata fog érvényesülni, mikor maga Ferencz József látogatott el Budapestre a renitens képviselők megpuhítására. És megpuhította őket. Hivatkozással a szokásos mmmura: a nagyhatalmi tekintélyre, hivatkozással a fenyegető háborúra, arra kérte a magyar nemzeti bank apostolait, odázzák el a bankkérdés lebonyolítását a szerb kérdés megoldásáig. És elodázták.

A szerb kérdés ime meg lett oldva. Mi lesz most a magyar bankkal s a többi nemzeti követelésekkel? Vajjon lesz-e bátorsága a *nemzeti* kormány-nak újból belemenni a magyar nemzet legsürgösebb ügyeinek elhalasztásába? S ha lesz bátorsága, vajjon lesz-e a nemzetnek viszont bátorsága ahhoz, hogy megbuktassa ezt a hamis czéger alatt utazó nemzeti kormányt? A Szerbiával létesült béke nyomán politikai beháború fog kitörni Magyarországon. Vajjon a nemzet javára fog-e előltni?

A szerb kérdés ime meg lett oldva. Mi lesz most a magyar bankkal s a többi nemzeti követelésekkel? Vajjon lesz-e bátorsága a *nemzeti* kormány-nak újból belemenni a magyar nemzet legsürgösebb ügyeinek elhalasztásába? S ha lesz bátorsága, vajjon lesz-e a nemzetnek viszont bátorsága ahhoz, hogy megbuktassa ezt a hamis czéger alatt utazó nemzeti kormányt? A Szerbiával létesült béke nyomán politikai beháború fog kitörni Magyarországon. Vajjon a nemzet javára fog-e előltni?

ÚJ ÜGYVIVŐSÉG.

Nyiry János buffaloi konzulátusi ügyvivő.

A felszaporodott amerikai magyarságra való tekintettel az osztrák és magyar külügyi hivatal több új konzulátust és konzulátusi ügyvivőket létesített az Egyesült Államokban. A buffaloi konzulátusi ügyvivőre Ujabb Buffalo-ban, New York államban.

Nyiry Jánost neveztek ki, aki eddig a new yorki főkonzulátushoz volt beosztva s ezt a bevándorlási szigetén képviselte. Hogy szerencsés volt-e a külügyi hivatal keze, amikor önálló állásra küldte ki Nyiry urat Buffalo-ba, ahol most nagy számban élnek magyarok, azt a jövő fogja eldönteni, mert a mult bizony kevés biztosítékot nyújt erre nézve. Reméljük azonban, hogy Nyiry ur lelkiismeretességét és ügybuzgalmat vitt magával Buffalo-ba, a hova szerdán utazott el a nejevel.

LÉGHAJÓGYÁR.

Chicago-ban alakult meg e legújabb vállalat.

A levegőben való hajózás már nem képezi a jövő merész álmát. Gyakorlati emberek gyakorlati uton foglalkoznak már a léghajózással s meglehet, hogy a közeljövőben boldogabb emberek élve fogják a mennyországot meglátogathatni.

Chicago igazolja ezt a feltevést, mert ott alakult meg a napokban az első léghajógyár. A vállalat élén Horace S. Wild léghajós és egy M. E. Cooke nevű tőkepezés állanak.

A két vállalkozó nagyban akarja előállítani a léghajókat és megrendeléseket máris elfogadnak.

Wild a legutóbbi időben Florida államban kísérletezett az általa szerkesztett léghajóval és szakértők állítása szerint e kísérletek annyira beváltak, hogy a new yorki léghajózási klub husz léghajót rendelt meg Wild-nél. E rendelés vezetett a léghajógyár megalapításához.



Németh János

V. CSÁSZARI ÉS KIRALYI KONZULI ÜGYVIVŐ, A LEGRIBB ÉS LEGMEGBIZHATÓBB PENZKÜLDŐ ÉS HAJÓEGYELÁRUSÍTÓ BANKAR AMERIKÁBAN. A HONFITÁRSÁK MINDEN NEVEN NEVEZENDŐ ÜGYEIBEN LEKIHISMERETESEN JÁR EL ÉS EZÉRT MINDENKI TELJES BIZALOMMAL CSAK HOZZÁ FORDULJON. ARJEGYZÉKEKERT, BORITÉKOKERT, VALAMINT MINDEN FELVILÁGOSÍTÁSÉRT IRJON E CZIMEN:

John Németh, Banker, 457 Washington St., New York, N. Y.

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

KÉRJÜK lapunk igen tisztelt olvasóit, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy ezt hovaelőbb beküldeni sziveskedjenek. A postatörvények értelmében hátralékos előfizetőknek csak bizonyos időn belül szabad a lapot küldeni, ha tehát a hátralékot be nem küldik, be kell szüntetnünk a lap további küldését. Pénzeket legjobb postautalványon küldeni. Minden küldeményt így czimzendő: *Bevándorló*, 327 East 13 street, New York.

NEW YORKI MAGYAR EGYLETEK FIGYELMÉBE. Tisztelettel értesítjük a new yorki magyar egyleteket, hogy mulatságaikon és gyűléseiken ezentúl *Ligeti Imre* ur, lapunk belmunkatársa, fogja képviselni a Bevándorlót. Ligeti ur azon lesz, hogy minden mulatságról és minden egyleti gyűlésről tárgyilagossá és kimerítő tudósítást írjon s így az egyletek külön figyelmébe ajánljuk őt.

A BEVÁNDORLÁS MAGYARORSZÁGBÓL. Lapunk előző számában vezércikkben írtunk arról a végtelen nyomorról, amely még mindig sújtja az amerikai munkásokat s arról a még végtelenebb nyomorról, amelylyel az újabb bevándoroltak szembesítve találják magukat. De úgy látszik, hiába minden figyelmeztető szavunk. A bevándorlók csak ömlenek ide Magyarországból. A lefolyt héten is HÁROMEZER KILENCZSÁZNEGYVENNYOLCZ magyarországi bevándorló érkezett a new yorki kikötőbe, köztük NYOLCZSÁZNEGYVENNYOLCZ FAJMAGYAR, 1784 tót, 574 sváb, 533 horvát, 209 román.

A bevándoroltak közül *New York* államban maradt 85 magyar, 217 tót, 56 sváb, 41 horvát és 4 román. *Pennsylvania* ment 102 magyar, 261 tót, 65 sváb, 28 horvát és 2 román. *Ohio* államba utazott 128 magyar, 168 tót, 83 sváb, 11 horvát és 56 román. *New Jersey* államba ment 71 magyar, 239 tót, 73 sváb, 75 horvát és 14 román. *Connecticut* államba utazott 36 magyar, 59 tót, 10 sváb, 8 horvát. *West Virginia* ment 33 magyar, 60 tót, 23 horvát és 6 román. *Missouri* államba utazott 52 magyar, 92 tót, 87 sváb, 42 horvát. *Michigan* ment 84 magyar, 169 tót, 20 sváb, 89 horvát, 24 román. *Delaware* ment 14 ma-

gyar, 25 tót, 25 horvát. *Illinois* államba ment 78 magyar, 207 tót, 24 sváb, 80 horvát és 30 román. *Indianába* utazott 127 magyar, 178 tót, 91 sváb, 41 horvát, 73 román. *Wisconsin* ment 42 magyar, 104 tót, 65 sváb, 42 horvát. *Californiába* 9, *Coloradoba* 19 horvát utazott.

FÉNYES MAGYAR ESKÜVŐ NEW YORKBAN. Egy new yorki magyar mulatságon ismerkedett meg *Tomaschoff Armin* honfitársunk, aki Perth Amboyban a Rosett-féle bankház élén áll, *Laszky Elza* kisasszonnyal s a megismerkedést nyomban követte a szerelem. Ezt a szerelmet most vasárnap pecsételte meg *dr. Klein Fülöp* new yorki magyar rabbi, aki a boldog párt nagy násznép jelenlétében összehadta. A fényes esküvőt ugyancsak fényes lakoma követte a Boulevard-kávéház nagyszalonjában. A fiatal pár, amelynek mi is sok szerencsét kívánunk, Perth Amboyban fog állandóan lakni.

KARACS IMRE JUTALOMJÁTÉKA. A hajléktalan, lerogyolódott magyar Műzának legbüzsőbb apostola New Yorkban Karacs Imre, aki jó nevet és előkelő tehetséget hozott magával hazulról ide. Szervezte, összehozta a szerény színész-csoportot, s habár a kis sereg hű maradt a zászlóhoz, az anyagi siker bizony csak elmaradt tőlük. *Karacs Imre* nemes fáradozásait azonban mégis elismerte a magyar közönség és most azart méltán nyitotta, hogy vasárnap megtartott jutalomjátékán annyira amennyire megtöltötte a Webster Hallt, ahol *Thury Ilona* vendégfellépésével a *Nani* került színre. Ugy Karacsot, mint *Thury Ilonát* tüntető tapsokkal fogadta a közönség s mindketten rászolgáltak a zajos tetszésnyilvánításokra. *Thury Ilona* igazán bájos volt a tudatlan, de csapaszív sváb leány szerepében. Mellettük dicséretet érdemelnek *Erdős*

Lelkészek és egyleti titkárok ne feledjék, hogy

KÉTSZÁZ HÍMZETT MAGYAR ZÁSLÓ hirdeti, hogy az egyedüli megbízható magyar zászló- és jelvénykészítő

Perényi Béla

335 EAST 14th STREET, NEW YORK. Irjon árjegyzékért és költségvetésért.

Paula, Karacs Ilona, Horváth Lajos, aki az öreg Kreutzert túlzásnélküli humorral és itt-ott jóleső érzelmekkel alakította, *Csongrády, Nagylaky Kálmán*, aki az ősjogonczban sikerült volt és *Heltai Árpád*, aki az utolsó percben vállalkozott Lupi bácsi szerepére. *Pintér Ella* és *Karacs Ilona* felvonásokban nagy bájjal táncoltak s persze nekik is kijutott a tapsokból.

NEW YORKI AMERIKAI MAGYAR TÁRSASKÖR MATINÉJA. Már ismételve tettünk jelentést arról, hogy a nemrég alakult new yorki magyar amerikai társaskör vasárnap, április 4-én, délután három órákor felolvasással egybekötött hangversenyt rendez a tompkins squarei könyvtár nagyszalonjában. A műsor a következő: *Megnyitó-beszéd*, tartja: *Hegedűs Dezső* biz. elnök, Szabad előadás, tartja: *Singer Mihály*, a *Bevándorló* szerkesztője, Fráter Lóránd dalaiból, énekel *Kosztai Ákos*, zongorán kíséri *Szántó J.* urhölgy, hegedűn *Fejér József*, Monolog, előadja: *Winter Vidor Miklós*, Hegedűszóló, *Szántó* kisasszony zongorakísérete mellett, *Fejér Józseftől*. A jövő század vallása, felolvasás, tartja: *Manusich Béla*, levél-ária, énekel *Almássy Irma*, hegedűn és zongorán kíséri *Fejér József* és *Szántó J.* A hangversenyre nincsen belépti díj.

KERESZTELŐK JOHNSTOWNBAN. A magyar nemzet újjászületésének ünnepén két honfitársunknak háza lett hangosabbá egy-egy boy-nak a sirásától. Ezek egyike: *Pál Ferencz* Szent Jakab, abaujmegei illetőségű, bens-creeki, Pa. lakos, református vallású atyánkfia, kit neje, *Simon Mária* egy egészséges fügyermekkel ajándékozott meg. Mult hó 18-án avatottat be Isten anyaszentegyházába a szent keresztség sacramentuma által, melyben *Bálint* nevet kapott. Keresztelői: *Pásztor István* és neje, szül. *Gazsó Julianna*, bens-creeki, Pa. lakosok. A másik honfitársunk: *Juhász Lajos*, Komoró-i szabolcsmegyei illetőségű johnstowni lakos, református vallású testvérünk, kinek neje, szül. *Lubovics Mária*, szintén egy egészséges fügyermeknek adott életet. Mult hó 21-én részesült a szent keresztségben, mely alkalommal a *József Lajos* nevet nyerte. Mint keresztelőket *Nyilas László* és neje, szül. *Csehik Mária* johnstowni Pa. lakosok szerepeltek. A szertartást *Porzolt Ernő*, johnstowni

Alapították az 1868-ik évben.

Együtt erővel.

JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓJEGY- ÉS KÖZJEGYZŐI IRODA.

A PENNSYLVANIA VAGYTÁRSULAT EGYEDÜLI MAGYAR FÜGYTÁRSZÉKE

1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.

287 SIXTH AVENUE, PHILADELPHIA, PA.

DUQUESNE, PA.

KÖLDUNK PÉNZT az 6-házába gyorsan és biztosan; a legrovidebb időn belül kifizetjük a pénz kiutalását igazoló eredeti postai feladó-vevényt.

VEZÜNK ÉS ELADUNK külföldi pénzeket. Pennsylvania állam bankházainak nagy részét mi látjuk el hazai pénzzel. Pénzeket elfogadjuk megőrzés végett és fizetünk kamatot; kívánságára elhelyezzük bármely hazai bankban, vagy a Magyar Királyi Postatakarékpénztárban és beszeresszük az eredeti betétkönyvecskét.

ELADUNK HAJÓJEGYEKET bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kiterjedésű összeköttetésünkkel fogva utasaink mindent a kellő védelemben részesítünk.

JOGI KATONAI, TELEKÖNYVI ÉS HAZAI PERES ÜGYEKBE szakértelemmel, gyorsan és pontosan járunk el.

Irjon árjegyzékért e czimre:

JACOB KLEIN

1340 PENN AVENUE,

PITTSBURG, PA.

SUSSMAN S. VILMOS

INGATLAN-ELADÁS ÉS BIZTOSÍTÁS.

KÖLCSÖNÖK INGATLANOKRRA.

Telefon: 5522 Broad.

42-44 BROAD STREET,

38-40 NEW STREET,

NEW YORK.

Köhög?

Mellfájás, rekedtség, Köhögés, hűlés ellen a legjobb szerek:

A SZEPEK KÁRPÁTI CSODA MELLTEA. ÁRA 25 CENT. Postán 30c. Erős köhögésnél felnőtteknek meg ajánljuk a KÁRPÁTI MELL-CSEPEKET is. Egy üveg 30c., nagy üveg 50c. Postadíj 10c. Valódi csakis a „VÖRÖS KERESZT” ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁRBAN 8901 BUCKEY RD., COR. 89th STREET, CLEVELAND, O. Kérje az új, képes „HASZNOS TANÁCSADÓ”-t. Ingyen kapja.

ref. lelkész végezte a johnstowni, Pa. kilenczedik utcán levő magyar református templomban. Mindkét honfitársunk házában kedélyes keresztelői

lakoma volt az újszülöttek tisztelőre, hol az összegyűlt rokonok és honfitársak szép, megkapó szavakban életeték a magyar vérből származó már-

Tárca.

TECZI ÉS JUCZI.

Írta: *Ady Endre*.

Én nem voltam még se Buenos-Ayresban, se Szentpéterváron és mégis találkoznom kellett éjjel után két kicsi magyar grófkisasszonnyal. Itt, Párisban, ahol megint bujdosom, tegnap történt e találkozás s azzal próbálom világosítani és vidítani magamat, hogy a két néske hazudott. *Jaques de Rimeville*, egyik nagyon kedves, kalandos multu, francia barátom, tengerész, azt mondaná, ha ezt hallaná: no, ugy-e? Ó tudniillik élt már Buenos-Ayresban, Szentpétervárot és még más, sőt különösebb, exotikusabb városokban is élt. S ő, *Jaques*, azt meséli, hogy messze a világban, a nagy városokban, az éjjel után dözölő és tánczó dámaik között, nagyon sok magyar grófnőt talált. Én haragudtam, kacagtam s tiltakoztam, de ma nem tudom, mit tegyek: ma önmagammal kellene veszekednem. Álmodtam-e, avagy csakugyan láttam a két magyar kontesz tegnap Párisban, egy olyan mulatóhelyen, hol éjjel után kezdődik a tánc?

Furcsa eset ez, mely kezdődik egy Párisban okvetlenül feltűnő, magyaros pipával s egy szinte boldog, buta arczu, elemedett ural, aki a pipából püféket. Ez az ur valahogyan megszagolhatta a magyarságomat, mert előbb csak átvette hozzám az álmos nézetét s azután ő maga is átvette az asztalához:

— Bocsánatot kérek, uram, én gróf Bagody Gaszton vagyok s ma éjjel táncolnak itt először a leányaim. Látom, hogy ön magyar ember, tehát szinte leszek: én vagyok az a Bagody Gaszton, akiről sokat olvashatott.

Hát csakugyan sokat olvastam Bagody Gaszton grófról, aki ott vétette el a dolgot, hogy valami postás-kisasszonyt vett feleségül. Emiatt csak hétézer mentette meg familiája a börtön-

tól s amikor nyolczadik esetben valami automobil-csalásokra aljasodott, szöknie kellett a grófnak. Jobban választott feleség mellett legalább is tizenhatszor menekült volna meg, ha akármit is vétkezett. Így csupán annyit kegyelmet kapott, hogy nem háborgatták s nyugodtan ideszökhetett s élhet itt Párisban.

Pálinkákat ivott, pipázott, mert a pipa mégis csak olcsóbb a szivárnál s a cigarettánál, Bagody gróf. S ha igazán az ő leányai voltak, a két kontesz táncolt fogadott táncosokkal s vendégekkel egyformán.

— Mondja csak, gróf ur, mióta élnék itt már Párisban és az éjszakában? — kérdeztem majdnem részvétellel.

— Már hét év óta, a kisebbik leányom akkor kezdett irni-olvasni tanulni, a nagyobbikat már majdnem bemutatják az udvarnak. S az anyjuk, az anyjuk, akkor még nem volt őshajjú és haragos, különben ő is ott szokott lenni, ahol a gyerekek táncolnak, de most beteg.

Igy, és tíz percze odajönnek az asztalhoz a konteszek is, holott senki se hívta őket, míg egy másik asztalnál hét-nyolcz német diák üzengetett nekik.

— Ez itt a Teczi, különben Tekla, ez a kicsi pedig, aki már egészen parisienne, Juczi-Julia, aki tíz nap előtt mult tizenháromeves — mutatta be őket a gróf.

Teczi halvány volt, fáradt, nagyon szép és bánatos, legalább egy tucat évvel idősebb, mint Juczi. S mégis Juczi látszott erősebbnek, sőt idősebbnek, vigábolta táncosabb kedvű is volt s nagyon rosszul beszélt magyarul.

— Ez már, a Juczi — magyarul a gróf — egészen ügyes és okos leány s ma már gazdag férjhez kaphatna, ha nem volna olyan kölyök, de kölyök még. Volt egy képünk, az anyjuknak egy ősanjáról, aki francia volt s nagyon hasonlított a Juczihoz, aki, hehe, szintén francia lett már. Különben pedig, ha van egy jó szivarja, elfogadom, mert szívok én szivart is, ha muszáj — szölt még a gróf s a kihűlt pi-

pát eltette szépen a télikabátja zsebébe.

Ezután már nem is iparkodott tovább foglalkozni velem Bagody Gaszton gróf, hanem mindent rábizott a leányokra, akik tánc közben, ha tehették, az én asztalomhoz jöttek.

Teczi nagyon meglátszott, hogy majdnem bemutatják az udvarnak, de az is meglátszott, hogy igazi magyar grófkisasszony.

— Látja — mondta Teczi — mi itt Párisban az apánk s az önmagunk mártirjai vagyunk, mert az anyánk nem számít. Mikor idejöttünk, az apánk azt mondta: varni tanulhatnátok, kalapot csinálni, vagy efélé, de mindez nehéz mesterség. Táncolni fogtok, mert én lapasztaltam, hogy nincs biztosabb férjfogó mesterség s zegeny, idegen leányok számára itt Párisban, mint a tánc. Mi nem tudunk jól táncolni, se a Juczi, sem én, de már a mama azt vallja és tanácsolja, hogy csak táncoljunk, hát táncolunk.

Grófok országunk minden örököl, babonás fájdalomát gyűjtéreztem Teklával, azaz Teczivel s szerettem volna feloklenni azokat, akik velük táncolhattak. Juczi, a kicsi, nem volt ilyen fájdalom-öbresztő neske, ő vig volt s ő, mit se érzett a Tezi érzéseiből. Csúnyább volt, mint Teczi, de párisiabb, szilajabb, butább és demokratább lelkű és oktanabb és fiatalabb. És Juczi sohse akarták bemutatni az udvarnak.

Juczi már kicsi korában csak azt hallotta, hogy élni kel, élni bajos és azért, hogy az ember a papát és mamát eltarthassa, sok furcsa tudományt kell megtanulni. Az én barátom, *Jaques de Rimeville*, szerencsére nem volt velem, mert bizonyosan nagyot kacagott volna az a elérékenyedésemen.

Mindenesetre a két kis magyar kontesz nekem egész Magyarországot juttatta az eszembe s egy esomé más is. Talán nem is gróf a pipás ur s nem konteszek a kisasszonyok, próbáltam az ügyet tisztázni. Ezalatt az olasz

muzsikuskok muzsikájára táncoltak a leányok, Teczi méltóságos modorral s Juczi ugy, amint az kölykökhöz illik. Bagody Gaszton gróf megint szivart kért, fölébredve s megint atyai aggodalmakkal volt tele.

— Nagyon kell vigyázni ezekre a leányokra, — motyogta — már csak a család, a név miatt is.

Jött az üzletvezető s jelentette Bagody grófnak, hogy a kisasszonyok mulatni mennek egy külön-szobába.

A gróf ostoba, álmos szemű rámszegeződtek, letette a szivarját is a gróf s ugy haragta, már amennyire ő harsogni tudott:

— Uram, barátom, önnek nincs ám joga ebből valami rosszat sejtteni, gondolni, a lányok maguk is tudnak magukra vigyázni, de miért lennék én itt, Bagody Gaszton gróf. Én mondom magának, barátom, hogy nyomorult dolgok ezek, de muszáj dolgok, okos dolgok. Teczi egy cseppent könnyelmű, de Juczi, az az én vérem, a mi vérem, nem az anyjé.

Gyámoltalanul szóltam, válaszoltam Bagody Gaszton grófnak s egy új szivart is adtam neki.

— De gróf ur, egy tizenháromeves leányunk aludni kell, nem pedig táncolni, pezsgőt inni, hajnal után.

S ekkor nagy lárna támadt: Teczi kontesz sikoltva jött az asztalunkhoz és kiáltotta:

— Egy pimasznak bevartam a fejét, szemteleneket mondtok s meg akart eszokolni, engem, engem.

Teczi után, aki leült egy szögletben, Juczi jött, a kölyök, méltatlankodva, haragosan:

— Ugy-e, mondtam neked, papa, hogy Teczivel sehova se lehet mennem: Teczi mindenütt bajt csinál.

Bagody Gaszton gróf megcsókolta a pezsgőt felhevült gyereket s dühösen nézett Teczire.

— Ez az én vérem, a mi vérem — és ismét megcsókolta Juczi — ez a mi vérem.

És én elmondjame ezt a történetet ennek a Jacques de Rimevillenek? Hi-

szén nem nagy dolog, ha grófok is, de csakugyan azok voltak-e Gaszton ur és leányai, a szomorú Teczi és a vig Juczi?

KISSÉ IDEGESEBB.

Írta: *Szász Zoltán*.

Még ott érezte szájában a keserűséget, még ott reszketett egész idegrendszereben a vitaközös izgatottsága, még ott borongott lelkében a bucsu egész gyötrelmessége, pedig már reggel volt, a tavaszi hajnal bekélt az ablakon s a szakítás nagy jelenete már este tizkor történt. Bodnár azonban egészen lebívoltna, a fájdalomtól félig megdermedten virrasztotta át az egész éjszakát és folyton csak *Margit*ra gondolt, akik tudatos elhatározással, könyörtelen, önmagára lesújtó szigorúsággal elszakított magától...

— Maga tulságosan józan, maga utálatosan logikus, — szölt a leány, mikor a férfi érveire, okoskodásaira már nem tudott semmit se felelni. Szegény, gyámoltalan nő-esse összetört a férfi gépezetszerűen kattogó, szinte csavarokra járó észjárása alatt.

— Ilyennek kell lennünk, — felelt szomorúan Bodnár. — Viszonyunk céltalan. Tulságosan komolyan szeretem magát. Egymásé pedig nem lehetünk. Elmondtam magának mindent, részletesen. S maga nem tagadhatja, hogy igazam van. Én, bevalom, nem vagyok az a regényes, korlátolt szerelmes, aki a pillanatnak él és oktanalanul ráleg egy oly szerelem lépéséjére, mely két embert együtt, összekötve lesiklaszt a kölcsönös közöny, gyűlölet s esetleg a nyomor mocsarába. Én, szerencsére vagy talán fájdalom, látok a jövőbe. Tudom, hogy bár lelkünk vágyik egymásra, véralkatunk, ambícióink, egyéniségünk anyagiassága része nem illik együvé. Mondjam ki, élesem, nyiltan? Mind a ketten degeneráltak vagyunk. Ezért sze-

ezius 15-én született amerikai új honpolgárokat. A nagy naphoz fűződő emlékek megvalósulása láttasson velük egy szabad, független, boldog magyar hazát.

HARCZ MAGYAROK ÉS AMERIKAI KÖZT. Az Indiana állambeli Terre Haute-ből sűrűn jönnek az amerikai és a magyar munkások közt kitűnő a háboru. A sürgöny szerint a magyarok öt amerikai munkást súlyosan megsebesítettek, majd a bányatelepen elcsúszolták magukat. — Eddig a szűkszavú sürgöny. Azonnal intézkedünk, hogy a zavargások felől részletes tudósítást kapjunk, de ez ideig ezek a részletek nem érkeztek be.

MAGYAR EMBER TALÁLMA-NYA. Ezen cím alatt írja clevelandi lapjaink a következőket: Szabó János, a fiatal magyar feltaláló a napokban ismét be fogja mutatni találmányát a Central armoryban több clevelandi katonatisztnak. A találmány iránt ugyanis katonai körökben rendkívül érdeklődés nyilvánult meg s Szabó János neve nemcsak a katonai seregben, hanem a külföldön is.

A találmány, mely valóságos mestermű, ismeretessé lesz pár év alatt az egész világon s díszes díjat fog hozni a magyar névre. Szabó János találmánya felülmúlja az eddigi összes gyorstűzelő fegyvereket. A st. louis-i világtalálton az első díjat az a fegyver nyerte el, mely egy perc alatt 81 lövést tett. Tökéletesség, gyorsaság dolgában azonban a két fegyvert lehetetlen összehasonlítani. A díjat nyert fegyvernek ugyanis rendkívül nehézkes a kezelése s háborús célokra lehetetlen használni. Két nagy tartályban hevernek a golyók s a golyót automatikusan működő szerkezet viszi a puskacsőbe. A szerkezet azonban nem tökéletes és gyakran elromlik.

Szabó találmánya azonban olyan finom, mint egy óra szerkezete. A magazinban elhelyezett golyók a pillanat gyorsaságával jutnak a puskacsőbe s a kilőtt patronok kiesnek a csőből. Harnimekét másodikperc alatt mind a száz golyót ki lehet löni. Fennakadás nem lehet s minél gyorsabban hűzzük meg a fegyver ravaszát, annál gyorsabban történnek a lövések.

Az augusztusi fegyvergyakorlatok idején Szabó be fogja mutatni talá-

mányát az Egyesült Államok hadvezetősége előtt. Ekkor kerülnek bemutatásra az összes gyorstűzelő fegyverek. Szinte bizonyosra vehető, hogy Szabó találmánya diadalt fog aratni s új világrekordot fog felállítani.

A találmány gondolata egy vadászat alkalmával fogalmazott meg Szabó agyában. Néhány barátjával vadászott a nyugaton s egy gyönyörű özet hajtottak fel. Az özet egyik barátja eltervezte s az nagy gyorsasággal futott az erdő körülölelő víz felé. Szabó attól tartott, hogy az őz elmenekül s bár távol volt tőle, puskájának mind az öt golyóját kilőtte reá. A lövések nagy visszhangot keltek, az őz megzavarodott a visszhangtól s egyenesen abban az irányban futott, hol Szabó állott. Szabó akkor rakosgatta az új töltéseket puskájába s az őz tíz lépésnyire szakadt el mellette. Akkor gondolta el, hogy jó volna, ha olyan fegyvert tudna készíteni, melyben több golyó van. A gondolatot tett követte s négy évi nagy és kitartó munka után a nagy mű ma már készen áll.

HALÁL MUNKA KÖZBEN. Rémes szerencsétlenség hírére vesszük az Indiana állambeli South Bendből. Magyar embert gázolt el egy robozó vonat a pályafelügyelő büntetés nemtörődomsége folytán. Még csak huszonkét éves volt Kovács Lajos, aki Csanádme gyéből vetődött South Bendbe, ahol a hentes mesterséget folytatta. A mi nap is a megrendelt husokat akarta a megrendelőkhöz szállítani, amikor utolérte őt a halálos szerencsétlenség. Amint ugyanis a pályatesten át akart menni, a felügyelő nyitva felejtve a sorompókat, a herobogó vonat agyon-gázolta szerencsétlen hofitársunkat. Temetése nagy részvét mellett ment végre s a temetési szertartást Kovács M. István chicagói ref. lelkes vezé-re.

KUTYA ÁLTAL MEGMENTETT MAGYAR LÁNY. Ujhelyi Paula és Magda, két kis magyar leány, a mi nap a 67-ik utcában a folyó partján játszadozott, mikor a kis Magda kislakolt és a folyóba zuhant. Feltétlenül elmerült volna a habokban, ha egy nagy kutya nyomban utána nem ugrott volna. Szájában a partra hozta az eszméletlen magyar leánykát. Az életmentő kutya egy Kovács nevű tulajdonosé.

retjük egymást, de ezért nem is lehetünk egymásé. Egy francia ideg orvos mondta: az idegesek keresik egymást. Lássá, ez a mi szerelmünk magyarazata. De a józan ész nevezetű, diplomátlan ideg orvos azt mondja: az idegesek kerüljék egymást. Ezért kell nekünk szétválni, szívem. Tudom, te nő létedre nem fogod sose megérteni, hogy én, szerelmes létemre, így beszélhessek. Pedig tényleg így van: én szeretlek s mégis azt mondom, szokjunk le egymásról. Vágyom rád, kívánlak s mégis erőszakkal elszakítom a fonalat, mely összeköt. Ez nem regényes, nem költői, nem szép, de okos, de józan. Az ész, az általad utált, gyűlölt, megvetett ész parancsa a kedves, drága, forró szívvel szemben. De mit tegyek én: nem tudok hazudni. Meg kell mondanom neked az igazat. Szakítási komédiákat nem tudok játszani. Nem bírom a feltékenységet ürügyül feltolni. Nem hazudom azt, hogy mást szeretek. Nem; ugyanakkor, mikor szívem egész forróságával vallom, hogy szeretlek, jelentem be neked azt is: hogy válnunk kell, mert ez a szerelem két egymáshoz nem való, beteg, elfajult teremts kóros sóvárgása...

Bodnár fejében újra lepergett ez a gondolat, melyet elmondása előtt százszor meghányt-vetett s melyet most, miután rettenetes gyötrelmem közt szemébe mondotta a leánynak, újra meg újra ismételt. Mert neki is folyton ismételnie kell józan érveit, hogy idegeinek, érzelmeinek édesbus sóvárgását a leány után lecsítsa. Milyen megtörtén szép, mily bájosan szomorú volt Margit, miközben egyre gyengülő ellenállással hallgatta a józan érvelés szerelmentlítő szavait. Látta, hogy nem érti s nem is akarja érteni a férfi szövevényes beszédét. S szemében valami bánatosan keserű s kiábrándultan kiesynlő kifejezés kékllett. Mintha ezt mondta volna: szélhámós vagy, büvészkedsz a szavakban, betegnek hazudod magad, hogy ne kelljen bevallani, hogy nem tudsz szeretni...

— Csókolom. Holnap délelőtt még látom, mert csak este utazom, — szölt a férfi. A lány a pislogó éjjeli lámpa fénye mellett befamolygott. Bodnár nem tudott ezután hazamenni, hanem visszament a kávéházba...

VIDDER EMIL BORAI. Szívesen figyelmeztetjük lapunk olvasóit arra, hogy azok között, akik Magyarországból hamisítatlan italokat, borokat és pálinkákat importálnak s így a magyar termékek importálásán fáradoznak, nagy érdemeket szerzett mint ut-törő kereskedő Vidder Emil. Ő volt az első, aki felvette a harcot a borhamisítókkal s különösen övé az érdem, hogy a magyar ásványvizek tért foglaltak az Egyesült Államokban. Vidder Emil különben a világhírnek örvendő Palugyay-borokat is importálja s így abban a helyzetben van, hogy elsőrangú borokat és pálinkákat juttasson a megrendelőnek. Aki árjegyzéket vagy egyéb felvilágosítást kíván, írjon erre a címre: EMIL VIDDER, 40 Ave. C, NEW YORK.

BRAUN MÁRKUS EERÓPAI UT-JA. Az Egyesült Államokban most különösen azon fáradoznak, hogy véget vessenek a leánykereskedésnek, a mely felette virágzó üzletnek bizonyult. A bevándorlási hatóság a leánykereskedés megállítására külön osztályt nyitott és ez osztálynak egyik főembere Braun Márkus bevándorlási felügyelő. Az európai leánykereskedés tanulmányozására s különösen annak kiderítésére, hogy kik importálnak tulajdonképpen az Egyesült Államokra leányokat erköltselen cizelokra, Braun Márkust kiküldték Európába. Braun szerdán utazott el a Lusitania hajón s valószínűleg négy hónapig fog tölteni Európában. Elutazása előtt barátai társasvárosát rendezték a magyar republikánus klubban Braun tiszteletére.

KÉRELEM A JÓ SZÍVEKHEZ. A múlt év szeptember 7-én egy önkényeskedő rendőr ártatlanul megfá-madta és revolverével megsebesítette a Connellsvilleben, Pa., lakó Malomka István honfitársunkat. A bíróság a rendőrt csak csekély büntetéssel sújtotta, szerencsétlenül járt honfitársunk pedig azóta a kórházban fekszik és ha életben marad is, de munkaképes ember nem lesz belőle soha s hitvese és hat apró gyermeke pedig kenyérkereső nélkül nézhetnek az élet nyomorúsága elé. Nincs kenyérkeresőjük, nincs vagyonuk s a magyar testvéreink, a ti jó szívetek ajtaján kopogtatva, kérünk benneteket, hogy ne hagyjuk ezt a szerencsétlenül járt

s ott töprengte át az éjszakát. A nagy villamosgömb alatt, a lassankint elol-tott villamos körtek s féllámpa csavart gázlámpák bágyadt éjjeli fényében mindig a leányt látta maga előtt, első, egyetlen szerelmét, akit kegyetlen jó-zansággal elűzött magától. S képele-te rénképekben tobzódná, gyötrelmes sejtésekkel telítette fáradt agyvelejét. A leány fáradt, lemondó pillantását látta s valami titkos feltevés azt sugta neki, hogy ez az itolsó pillantás volt, hogy Margit e pillantással nemcsak a szerelmétől, nemcsak tőle, hanem az életől bucsuzott. Tudta, hogy szenvedélyesen, fektelenül szereti s hogy igaz-zi nő természeténél fogva van itatva ettől a szerelmetől. Vajjon nem vérzik-e el egy ilyen hallatlan lelki érvágástól?

Mint egy rémés mége egészen édes-ség nélküli érzés hullámozott végig öntudatán ez a feltevés. Lelke legmélyén az elfojtott érzések homályában, mindig bujkált valami felénk öröm, mely a kedvese szenvedéséből táplálkozott. Most e titkos, fekete démon va-lami rettenetesen képes lehetőségű üdvé-től borzongott meg: Margit talán meg-öli magát! Igen, bárholgy küzdött ez ellen Bodnár, öntudatában lebirhatatlanul élt valami szegénytelen, piszkos, gyalázatos reményiség, mely e felé a lehetőség felé áhítozott.

Felugrott s valami ellenállhatatlan ösztön kényszer alatt kilépett és egyenesen a nő lakása felé sietett. Ekkor látta esodállozva, hogy a város már felébredt s a melléktutakból már tolong az asszony nép a piacztér kofa-erdeje, árucsernkai és zöldséges sátrai felé. Nemesek az éjjelt, de a reggel is elmereng. Éppen ahhoz a sarokhoz ért, mely abba a kis utcába kanyarodott be, ahol szerelmük keletkezési korszakán annyit sétált a leány-nal, mielőtt ez becsöngetett a maga kapuján, mikor egy öreg, csomagokkal és piaci kosarakkal megrakott asszony-nal találkozott.

Aki a husvétli ünnepekre KITUNÓ JÓ MAGYAR BORT ÉS PÁLINKÁT AKAR BESZEREZNI, AZ KÜLDJE BE RENDELÉSÉT **már most** A MAGYARORSZÁGI BORTERMELŐK ORSZÁGOS SZÖVETSEGENEK NEW YORKI KIRENDELTSÉGÉHEZ. Levélcím: Leopold Molnár, Pres., 200 EAST 10th ST. NEW YORK. Állandóan raktáron tart Magyarországból importált asztali- és csemegeborokat, Szamorodni és Tokaji bor, Szilvívörömet, Borovicakát, Cognacot, pezsgőbort és kitünő magyarországi likőröket.

MAGYAROK! OTT TELEPEDJETEK LE, AHOL MUNKÁT IS KAPTOK! Jól fizetett, állandó munkát szerezhet mindenki magának, feleségének és gyermekeinek a New Jersey állambeli **PASSAIC-on,** ahol a világ leghatalmasabb gyapjú- és selyemgyárai vannak a sok más gyáron kívül. A legnagyobb gyár 3.000.000 dollár költséggel most épül és már szeptember 1-én 3000 munkással meg is indul. E körül az új gyár körül felszenek a mi telkeink, melyek 25 láb szélesek és 100 láb hosszúak. **Házhelyek \$140-tól felfelé** kaphatók nagyon könnyű fizetési feltételek mellett, azaz 10 DOLLÁR LEFIZETÉSRE ÉS 5 DOLLÁR HAVI TÖRLESZTÉSRE. E ház helyek értéke egy év alatt kétszeres lesz. Ne mulassza el e fényes alkalmat, vegyen telket, biztosítsa magának az állandó, jó munkát. S ha vett, építsen telkére házat, mi adunk kölcsönt a házépítésre. Vasámapon nagy kirándulás. Ügynekeink minden vasárnap délel 12 és 1 óra között az Erie vasut Chambers street és 23-ik utcai kikötői, valamint a Jersey City-i indóháznál várakoznak. Kalapjukon sárga szalagon Passaic felirat van. A passaic állomáson 10-től 4-ig vár egy ügy-nöknök. Az utiköltségeket mi fizetjük. **The Saddle River Land Co.** MAKRAY ALADÁR, magyar mgr. 115 Broadway, Room 1525-1526, New York City A cég megbízhatósága tekintetében forduljon e laphoz.

honfitársunk szegény családját elvesz-ni. Karoljuk fel őket és jószívű adomán-yainkkal nyújtunk kenyeret az éhez-ő gyermekeknek s töröljük le ar-czukról a fájdalom és szenvedés keser-ű könyeit. A felebaráti szeretet szent nevében felkérjük tehát tisztelt honfi-társainkat, Malomka Istvánt, és még szerencsétlenebb családját szíves adomán-yainkkal kegyeskedjenek támogatni. Adjunk kenyeret az éhez-ő gyerme-keknek! Minden adomány erre a cím-re küldendő: Plébániahivatal.

Box 710 Connellsville, Pa. Az adako-zók nevei hirlapilag nyugtázva lesz-nek. Mindenkit érhet baleset, segít-sünk hát egymáson! Adjatok, amit adhattok! Minden legcsekélyebb adomán-yért is hálás köszönetet mondunk. A segélygyűjtésre alakult bizottság: Fényes Lajos plébános, ifj. Bak Já-nos, Bratocszky Imre, Dienes János, Jostyák József, Jászay Gyula, Koleszár István, Krajnyák Pál, Kótyuk Sándor, Molnár Dániel, Olcsary La-jos, Spisák Pál, Tóth József, Vizi Já-nos, Viszlai János.

—Maga az, Braunné? — kérdezte egyszerre ijedten. Margit háziasszonya, egy kedélyes, szelíd zsidónő volt. —Igen, én vagyok, doktor ur. Ho-gyan van ön már ilyen korán fenn? —Utazom. S hogy van a művésznő önagsága? —Ó, a kisasszony! Kötően. Épp most vettem számára a czukraszál egy nagy csomag czukrot. Tudja, dok-tor ur, nagyon szereti. Bodnár kissé bánatosan szölt: —De hisz csak tegnap küldtem neki egy nagy csomagot.

—Igen. De azt az éjjel egészen megette. Reggel legalább azt mondta nekem: Menjen, Braunné, vegyen megint egy dobozt, mert az éjjel kissé idegesebb voltam, mint rendesen s így megettem minden czukromat. —Most aztán én vettem.

A férfi nem felelt. Szomorú, átvir-asztott arcán fonyaszto lefőzöttség lebbent át. Egy szép, rémes, de kéjes remény szövevényemre, kikacagottan halványult el öntudatában. S a bevá-sárló-kosárból kikandikáló czukorka-esomagtól nézte s a maga rettenetes, feldult éjszakájára gondolva, átértette egyszerre, hogy azok a revolverek, melyeket a nők férfiakat megindító, sőt érzelmileg megszaroló czéltartall meg-villogtatnak és komédiásnói hatáskerc-séssel maguk ellen is emelnek, rende-sen esokoládéból valók.

FIGYELEM! Hódinka Tivadár dr.-t többrendbeli visszaélések elkövetése után elbocsá-tottuk. Sem előfizetési, sem hirdetési díjakat fel nem vehet. Aki neki fizet, a saját kárára teszi. „A BEVÁNDORLÓ” kiadóhivatala.

NÉMETH JÁNOS, bankár, v. cs. és kir. konzuli ügyvivő, kiról amerika-szerzte mindenki tudja, hogy 30 évi működése alatt mindig honfitársai ér-dekében fáradozott, legujabban ismét egy oly dologgal lép az amerikai ma-gyarság elé, mely a legszélesebb kör-ben érdeklődést fog kelteni. Gondos munkát és tekintélyes költséget nem kímélve, kiadta az Egyesült Államok és Canada legujabb térképét. Ezzel kapcsolatban egy Hasznos Utmutató-t is szerkesztett, mely minden kérdés-ben felvilágosítást és hasznos tanácsoka-t nyújt. — A hazai kivándorlási és itteni bevándorlási törvényekkel ismer-teti meg az olvasót, utmutatással szolgál hazai katonai ügyekben, vala-mint az amerikai polgárjog elnyerésé-re nézve; érdekes adatokat közöl az Egyesült Államok lakosságáról, termelése és vagyoni állapotáról és számtalan más olyan dolgot tartalmaz, mely nemcsak érdeklődést kelt az emberben, hanem minden ügyben hasznos és ér-tekés tanácsokkal is szolgál.

E csinosan kiállított Térképet és Hasznos Utmutató-t minden honfitárs-nak ingyen küldi meg Németh János, ha eziránt hozzá írnak és postaköltségre 2 centes bélyeget küldenek. Irjanak ezért ily címen: JOHN NÉMETH, banker, 457 Washington street, NEW YORK.

SZABADALMAKAT Készítsd bel-és külföldön s azok eladását és értékesítését közvetíti **Herzog Zsigmond** az Egyesült Államok szabadalmi hivatalá-ban bejegyzett szabadalmi ügyvivő és a bu-dapesti kir. műegyetemen végzett okleveles mérnök. 116 NASSAU STREET, NEW YORK. Este és vasárnap 955 Second Ave.

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelenik minden KEDDEN és PÉNTEKEN. Szerkesztés és kiadás: SINGER MIHALY. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 127 EAST 13th STREET, NEW YORK. Telefonszám: 4350 ORCHARD.

Tóth Béla ur egész New Jersey állam területére van a Bevándorló képviselővel megbízva.

ELFIZETÉSI FELTÉTELEK:
New York város egész évre..... \$3.—
Egyesült Államok egész évre..... \$2.50
Magyarország egész évre..... \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY. Edited and published by: MICHAEL SINGER. Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York. Telephone: 4350 ORCHARD.

Mr. Adalbert Tóth is the authorized representative of A Bevándorló for the entire State of New Jersey.

Johnstown offices: 316 Chestnut street. Manager: Emil Zubay.

SUBSCRIPTION RATES:
For New York City, 1 year..... \$3.—
For the United States, 1 year..... \$2.50
For Hungary, 1 year..... \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y. under the act of Congress of March 3, 1879.

SZILÁNKOK.

— Mintha csak a Bevándorló március tizenötödiki számának vezércikkét idéznék egy budapesti lapársunk a következő sorokban március 20-án, Kossuth Lajos halálának évfordulóján:

A házakon gyászlobogók,
Az égről felhők rongya lóg.
Nem tudja senki sem,
A gyász miért oly szörnyű mély itt:
Mehalt Kossuth Lajos,
S már eltemették szent Igét.

— New Yorkban, a köztársaság leg-gazdagabb városában megint éhenhalt egy ember. A magyarországi nyomor elől pedig e héten megint háromezer-kilencszáznegyvenöt ember menekült — Amerikába. Amint a halál-büntetés nem riasztja vissza a gyilkosokat véres munkájuk elkövetésétől, úgy az Amerikában uralkodó inség sem csökkenti a magyarok kivándorlási lázát.

— Csávolszky Lajos, a mai magyar újságíródalom megalapítója, meghalt. Szegényen és elhagyatva. Csak a sirja felett zokogta el egynehány kolle-ga az innapi gyászbeszédet. Ez volt mindig a magyar író sorsa. Akkor éltetik, amikor már meghalt.

— A magyar amerikai bank nevet eserél. Megalapítójának példáját követi.

— Szerbia beadta a derekát és mégis Magyarország a vesztes. Mert Szerbia miatt már korábban Magyarországnak kellett beadnia a derekát s az elhalasztott nemzeti követeléseket a béke alig fogja új életre keltetni.

— Ferenc József mint osztrák császár gyémánttűvel jutalmazott meg egy New Yorkban élő osztrák írót, aki a császárt uralkodásának hatvanadik évfordulója alkalmából megénekelte. Mi magyar újságírók azzal érezzük magunkat megtalmozva, hogy ily jutalomban nem részesülhetünk.

— Wekerle Sándor kormányelnök a magyar országgyűlésen köszönetet mondott Németországnak, a hű szövetségnek. Igaz, Németország a szerb kérdésben hű szövetségnek bizonyult. Csak hogy a hállalkodást inkább az osztrák parlamentben kellett volna hangoztatni.

— Egy kutya New Yorkban megmentett egy magyar leányt. Ne mondja senki, hogy ránk a kutya sem hederit.

— New York államban a minap kivégezték egy nőt, mivel gyilkolt. Georgia államban pedig elhatározták, hogy a női foglyokkal a lehető legkiméde-tesebben kell elbánni. Ezek a délvidek még nem veszik észre a nő elnyomulását minden téren.

AMERIKAI DOLGOK.

ROOSEVELT-ELLENES MÉRNYLET HIRE. Nagy port vert fel egy kedden beérkezett drótnélküli távirat, mely szerint a Hamburg gőzösn, amelyen a volt elnök tudvaleg utazik, egy elmebeteg olasz rávetette magát Rooseveltre s ezt meg akarta ölni. A merénylőt lánczokba verték és elzárták, de négy napon át nem vett magához semmi táplálékot, mert attól tartott, hogy Roosevelt megmérgezi akarja őt. — Képzelték, hogy ez a hír, melyet elsőnek két londoni lap közölt le s melyet azután az amerikai angol lapok is híven leközltek, mekkora megröbbenést keltett. Szerdán azután kiderült, hogy a merénylőt csak egy szenzációkora éhes reporter agyában született meg. — Roosevelt nem bántotta senki és Ponte Delgadában, ahol rövid időre kikötött a hajó, összesereglett a nép és zajos tüntetéseken részesítette az Egyesült Államok volt elnökét.

GYILKOS DINAMIT. A Norfolk és Western vasut telepén az Ohio állambeli Chilicotheban felrobbant az ott felhalmozott dinamit és hét munkást a szó szoros értelmében darabokra szakított. Kilenc ember vesztélyesen megsebesült a robbanás folytán.

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK NYUGDÍJASAI. Az Egyesült Államok nyugdíj-bizottságának elnöke, Mc Cumber szenátor jelentése szerint a legutóbbi kongresszus 8597 külön törvényt létesített a nyugdíjak dolgában, amely törvények mindegyike egy-egy nyugdíjasnak a járandóságát emeli fel. A polgári háború befejezése óta 26.324 nyugdíjat állapítottak meg s mai napig háromezerhátszázötvennégy millió 653 ezer 365 dollárt fizettek ki nyugdíjak fejében.

VÉDRÁMA EGY VOLT KORMÁNYZÓ HÁZÁBAN. A Colorado állambeli Denverből jelentik, hogy Mc Donald, volt kormányzó házában véres tragédia játszódott le. John Collins, a kormányzó apósa, revolverével megsebesítette előbb a kormányzó ne-jének nagynénjét, majd pedig öngyilkos lett. Collinsről persze azt mondják, hogy elmezavarban követte el a véres tettet.

CRAZY SNAKE A KATONÁK KEZEIBEN? Lapunk előző számában jelentettük, hogy Oklahomában az indiánusok Crazy Snake nevű törzsfőnökük vezetés alatt irtó háborúra mentek a fehérek ellen s hogy ennek folytán a katonaság a legszigorubb utasításokkal indult el az indiánusok leverésére. Az összeütközés véres volt. A katonák és indiánusok sorából sokan kidőltek. Közben az indiánusokhoz négyek csatlakoztak s a vérengzés folytatódik. Szerdán azt jelentették Oklahomából, hogy Crazy Snake a North Canadian folyó közelében tanázz, s hogy elfogatása minden pillanathban várható. A törzsfőnök elfogatásával persze véget érne az indiánusok zendülése. Az oklahomai első ezred száz katonája egy sheriff csapat kíséretében éjjel nappal bebarangolja a hegyeket és völgyeket. Mindenekelőtt a főnököt akarják elfogni. Ed-dig negyven indiánust fogtak el az összeütközésben. Crazy Snake 1906-ban a szenátus egy bizottsága elé terjesztette panaszait. Azt akarta, hogy a kormány ragaszkodjék az 1832-iki egyezséghez, mely szerint Oklahomában a föld csak az indiánusok beleegyezésével legyen fosztható. Nem akart mást, csak azt, hogy a kormány respektálja az indiánusoknak szerződésileg biztosított jogait. A kormány ezt nem tette s ezért most a zendülés. Bizonyos tekintetben igazat kell adnunk az indiánusoknak.

BÜNHÖDÉS HARMINCZKÉT ÉV UTÁN. Indianopolisból jelentik, hogy Vigo County hatósága most, 32 év után szerzett be bizonyítékokat az iránt, hogy egy ez idő szerint 64 éves ember egy fiatal leányt meggyilkolt. Burnham Szilveszternek hívják a vádlottat, aki most Texasban él és mint farmer nagy jólétnek örvend. India-nál állam már megindította a kiadatási eljárását. Egy Tritt nevű farmernek az unokájába beleszeretett egy farm-

munkás, mivel azonban a leány nem akart a feleség lenni, reagyuította a farmot s azután megszökött. Most ki-derítették, hogy Burnham azonos a gyilkos és gyújtogató munkással.

POUREN SZABADLÁBON. Annak idején felemlítettük, hogy Pouden Jan Janoff-t, aki mint muszka forradalmár menekült 1907-ben New York-ba, az orosz kormány megkeresésére itt elfogták. Az orosz kormány gyilkossággal vádolta Poutent s követelte a kiadatását, illetve Oroszországba való visszazállítását. Tavalgy Shields bíró ekképp ítélezkett, de az orosz me-nekült ügyvédek megfellebbezték az ígvet s miután most bebizonyították, hogy Pouden a terhére rótt cselekményeket politikai okokból követte el, Hitschock bíró szabadlábra helyezte őt. Pouden a felmentésén annyira el-érzékenyült, hogy meg akarta ökolni a bíró kezét. A szerencsétlen em-ber, aki másfél éven át volt itt letar-tatva s mindig attól tartott, hogy visszaküldik a biztos halálba, most fele-ségét és hét gyermekét is ki akarja hozatni.

ÖT MILLIÓ DOLLÁRRÓL SZÓLÓ CSEKK. A napokban a new yorki yorvillei bankba beállított egy Pie-per Leo nevű fiatal ember, aki a pénz-tárostól egy öt millió dollárról szóló csekknek a beváltását kérte. A pénz-táros azt mondta a fiatal embernek, hogy jöjjön egy félóra mulva s mikor ez ismét beállított, egy rendőr vette őt őtalmába, aki elvitte a bíró elé. A fiatal ember több milliót ígért a bírónak, ha szelnek ereszt, a bíró elküldte őt azonban a Bellevue-kórház megfigye-lő osztályába, ahol megállapították róla, hogy meghibbant az elméje.

UJ HÍD. Kedden nyitották meg az új hidat, amely New Yorkot összeköti Long Islanddal. A megnyitásra vagy tízezer ember sereglett össze, akiknek mindegyike elsőnek akart átmenni a hídon.

JAPÁN HAJÓRAJ LÁTOGATÁ-SA. Washingtonból jelentik, hogy Jischi japán tengernagy hajórája április 25-én San Franciscoba fog érke-zni. A hajóraj most utban van Hono-lulu felé és az Aso és Soya nevű ha-jókból áll.

PAP CSÖDÖT MONDOTT. Mc Mahon Vilmos clelandj lelkész a na-pokban esődöt kért maga ellen. Tar-tozásai egymillió 500 ezer dollárra rugnak, míg vagyonát mindössze het-venötezer dollárt tesz ki. Egy new yorki bank bukása okozta a lelkész esődjét.

KATONAI BÖRTÖN LÁNGOK-BAN. A Kansas állambeli Leaven-worthban a katonai erőd, amelyben ez idő szerint több száz fogoly van elhe-lyezve, kigyuladt. Az összes mühelye-ket elhamvasztották a lángok. A fog-lyok életének biztosítására kivonult a katonaság.

Magyar fogorvos

Foghuzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelés.

DR. FRANK KERN

233 EAST, 10 UTCA NEW YORK.

— Az első és második Ave. közt. —

RENDEL: Reggeli 9-től esti 8-ig.

VASÁRNAP: Reggeli 9-től délutáni 1-ig.

A LEGMEGBIZHATÓBB PÉNZKÜLDŐ BANKAR HAJÓ ÉS VASUTÉGY IRODA
KISS EMIL
104 SECOND AVE. NEW YORK

TRENTONI GOZTURDO
TÖRÖK ÉS OROZ FÜRDŐK
132 NORTH WARREN STREET,
TRENTON, N. J.
Jegyek Tóth Béla urál is kaphatók:
517 S. BROAD STREET.

Habsburg Kávéház

188—190 MÁSODIK AVENUE, A 12-K UTCA SARKÁN.

Tulajdonos: HERZ E.

(Ütünő magya- ételek és italok. Pontos kiszolgálás. Minden est zene.

A NAGYVILÁGBÓL.

CSÁVOLSZKY LAJOS MEG-HALT. Hazulról vesszük a hírt, hogy az „Egyetértés” megalapítója, hogy Csávolszky Lajos elhagyatottságban és nyomorúságban meghalt. Tragiku-sabb sorsa nem is lehetne újságírónak és politikusnak, mint a Csávolszky Lajosé. Elhagyatva, szegényen, majd-nem nyomorúságban halt meg, miután három évtizednél hosszabb ideig egyik hatalmassága volt a sajtónak és a po-litikának s több ízben csak hajszál választotta el attól, hogy milliomossá legyen. Mint szegény kezdte meg a pályáját, melyen magasra emelte az energiája, a tehetsége és a vakmerősé-gé. Az újságírásban kiváló szerepe volt évtizedekig; ő alapította meg és szerkesztette az „Egyetértés”-t, s a magyar újságírás technikájának szá-mos újítás az ő nevéhez fűződik. Az újságírók közötti technikájában is olyan újításokat hozott létre, amelyekre addig nem volt példa nálunk. Üzleti zsenije gazdag emberré tette s meg is tartotta a vagyonát mindaddig, amíg a vakmerősége olyan tervekre nem csá-bította, amelyek már a hazzárdirozís-hoz hasonlítottak. Vasutakat épített, palotákat vásárolt s amikor mindenki azt hitte róla, hogy milliói vannak, egyszerre összedől minden terve és el-veszítette mindenét. Újból olyan sze-génynyé vált, amilyen a pályája kezde-tén volt, sőt még szegényebbé, mert el-veszítette még a sorsa megjavulásá-nak reményességét is. A hatalmas lap-szerkesztő, a félelmes politikus esen-des, zárkózott emberré vált és elvo-nult a szereplés teréről, ahol már csak az emlékeinek élt. Neje a múlt év-ben meghalt s azóta még az életkedvét is elveszítette. Ez a finom és erős lelkű nő volt az egyedüli biztatója sor-sának szomorúságában Valaha fény-es palotában élték együtt s szalon-juk irigylet gyűlekező helye volt a leg-előkelőbb társaságnak. Mikor sorsuk megváltozott, Csávolszky né hősies megnyugvással törődött bele a tiszt-es nyomorúságba s haláláig hűséges vi-gasztalója és erősítője volt megkesere-dett lelkű férjének, akivel egykor fenyben, pompában élt. Halálával buskomorra tette Csávolszky Lajost. Az amugy is keserű lelkű ember most már teljesen zárkózottá vált s csak né-ha hagyta el egy Hajesár-úti házban levő lakását. Még megkísérelte nem-regiben, hogy röpiratban mondja el véleményét a politikai helyzetről, de ez a röpirata már nem keltett semmi feltűnést. Valaha nemcsak rendkívül éles és merész újságírókkal, hanem a röpirataival is nagy befolyást gyako-ralt a politikai közvéleményre.

ÉGŐ HAJÓ. Havanából jelentik, hogy ott a hamburg-amerikai vonal *Altenburg* nevű hajója kigyuladt s hogy a tűznek tízenegy matróz esett áldozatul. A tűz a havanai central-vasut kikötőjében keletkezett s oly gyorsan csapott át a hajóra, hogy a tisztek és a legénység alig birtak elmenekülni. Tízenny legény hiány-zik azonban. A hajó még mindig ég s így alig indulhattak még a hullák keresésére.

KORMÁNYVÁLSÁG PORTUGÁ-LIÁBAN. A portugál kormány szer-dán lemondott. Manuel király Fran-cisco Beiraot, a volt külügyminisztert bizta meg egy új kormány alakításá-val.

CASTRO HAZAKÉSZÜL. Emli-tettük, hogy Castro, Venezuelának volt elnöke, az ellene emelt vádakkal szembeszállandó, hajóra ült, hogy visz-szautazzék hazájába, Venezuelába. Vene-zuela kormánya erre kijelentette, hogy Castronak nem fogja megenged-ni a partraszállást. Ez azonban nem riasztja őt vissza. Senor Paul, aki Európának biztosa Venezuelában, teg-nap azt a kijelentést tette, hogy Cas-tro kiköthet ugyan egy venezuelai ki-kötőben, de a következményeket ő ma-ga fogja elviselni. Castrót tudvaleg leg azzal vádolják, hogy Gomez, a je-lenlegi elnök élete ellen összeesküvést forralt.

A NÉMET BIRODALMI TANÁ-CROT ESETLEG FELOSZLATJÁK. Bülów kancellár az adóreform dolgá-n javaslatot terjesztett a német bi-rodalmi tanács elé, amelynek elfoga-dásával azonban a képviselők éppen-séggel sem sietnek. A kancellár ki-jelentette, hogy amennyiben a javaslat hamarosan le nem tárgyalják, a birodalmi tanács fel fog oszlatatni.

Ezzel a hírrel kancellárválságot is hoztak kapcsolatba, de Bülów kereken kijelentette, hogy mindaddig, amíg császárnak bizalmát bírja, állásából távozni nem fog.

AZ ÉSZAKNÉMET HAJÓTÁRSU-LAT GYÁSZJA. Dr. Wiegand Henrik, az észak-német hajótársulat vezérigaz-gatója meghalt. Ebből az alkalomból Vilmos német császár megleghangu részvétáviratot menesztett a hajótár-sulathoz.

VIGYÁZNAK ROOSEVELT ÉLE-TÉRE. Nápolyból kábelezik, hogy Roosevelt Tivadar holnap, szombaton fog Nápolyba érkezni. Ebből az alka-lomból nagy előkészületeket tett a rendőrség. Mezzacapo rendőrfőnök személyes vezetése alatt egy egész rendőrhád fog Roosevelt élete felett őrködni.

HOLLANDIA MEGINT TRÓN-ÖRÖKÖST VÁR. Hágából jelentik, hogy Wilhelmina királyasszony két hét mulva fog lebabázni. Hollandiá-ban azt remélik, hogy az újszülött fiú lesz s már meg is tette ez irányban az országgyűlés mindkét Háza az in-tézkedéseket.

JAPÁN PANASZKODIK. Kína azt követelte Japántól, hogy a man-dzsuri kérdés eldöntését bizzák a há-gai konferenciára. Japán ezt a kö-vetelést méltánytalanságnak nevezi s azt az álláspontot foglalja el, hogy a vitás kérdés csak kölcsönös engedmé-nyek alapján oldható meg.

OROSZORSZÁG FELEMELI HA-JÓRAJÁT. A duma egy tegnapi beér-kezett kábelsürgöny szerint nagy ösz-szegeket szavazott meg az orosz hajó-raj kiegészítésére. Ezt azzal indokol-ják, hogy az összes európai államok példáját követik, csak, amikor ők is megszállástíják tengeri erejüket.

A NŐI HARCZOSOK UJABB KU-DARCZA. Londonból jelentik, hogy a nők szavazati jogáért való küzdelem-ben újabb kudarcot vallottak az an-gol feministák. Szerdán egy huszon-hét tagból álló női küldöttség, zene-karral az élen és lobogó zászlókkal járta be London utcait, majd be akart rantani a parlamentbe. De a rendőrök széjjel kergették a harczi-as asszonyokat.

Vidder Emil

IMPORTER.

IRODA: 40 AVE. C. PINCZE: 44 AVE. C. NEW YORK.

Legnagyobb ásványvizraktár az Egyesült Államokban. Állandóan raktáron van: Mohai Ágnes, Margit, Bikszádi, Bártfal, Parádi ásványviz.

Palugay által Pozsonyban üvegezett eredeti borok nagy választékban kaphatók. Új árjegyzéket kívánatra bárkinek megküldi.

GYÖGYBÓROK ÉS GYÖGYCOGNACOK NAGY VÁLASZTEKBA. A BORSZÉKI GYÖGYVIZ EGYEDÜLI FÓRAKTÁRA AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN.

A Borszéki víz clelandi egyedüli képviselője a „Vörös-Kereszt Gyógyszertár, 8901 Buckeye Road.

KAIL G. ÁRPÁD

BANK ÉS HAJÓJEGYZLETE

— Alapított 1890-ben. —

Közjegyzői iroda ugy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Péntek az 6-hazába hetenkint kétszer, a legponto-sabban és legolcsóbban.

UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

WÁRADY LAJOS

Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése.

PÉNZKÜLDÉS AZ 6-HAZÁBA.

Az összes hajóvonalak képviselője.

HÁZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA.

magyar közjegyző

449 S. Broad St., Trenton, N. J.

John R. Pfarr

319 BROAD STREET, JOHNSTOWN, Pa.

Szálloda, ahol igazi Molnár-féle borok és pálinkák kaphatók. Finom magyar kiskol-gálás. (márcz. 1.)

Pallas Hotel

528 WASHINGTON AVE., JOHNSTOWN, Pa.

A magyarság találkozási helye John-stownban. Különléle sörök, importált borok nagyban és kicsinyben jutányos áron kap-hatók

BETTERMAN GUSZTÁV, tulajdonos

Hazai dolgok.

Az életmentő Kossuth-nóta.
BUDAPEST. Most elevenitük fel ezt a Bach-korszakra végtelenül jellemző apróságot:

G. János honvédmester a szabadságharc leveretése után visszatért elhagyott foglalkozásához, a halászat-hoz. Egy Tisza-menti falucskában húzódt meg s esende visszavonultságban élt mesterségének, mely elég jól jövedelmezett. Egy tavaszi napon, midőn nagyon magas volt a Tisza állása s erős a víz sodra, a tulsó oldalra akart jutni a halászcsonakján. Alig evezett a víz közepéig, felborult a csónak és az öreg a folyamba esett. Kitünő úszó volt, de örvénylő helyre került s a legnagyobb erőmefeszítéssel sem tudott kiszabadulni veszedelmes helyzetéből. Készségbeszései segélyért kiáltott. A parton két zsendár állott. Kárörvendve, mozdulatlanul nézték a halálos vergődést, majd gunyosan kiáltottak feléje:

— No, Kossuth-kutya, most fan neked belefutsz! Notyon jól fan így! Egy ferfluchte Kossuth-hunddal kéfésebb lesz.

— Ha keresztények vagytok, mentsetek meg, — eseng a fuldokló.

Hiába! A Bach-hősökben erősebb volt a vak gyűlölet a felebaráti szeretetnél.

A halász már-már esztét veszíté, midőn hirtelen különös ötlete támadt.

Talán azért, hogy egy szent dal legyen végső imája, vagy talán azért, hogy utolsó percében is megboszantsa a partonálló, emberbőrbe bujt fenevadakat, ott a halál torkában, végső erőmefeszítéssel, rázendíti, ahogy csak bírja:

*Kossuth Lajos azt üzenté,
Elfogyott a regimentje.*

A „veszedelmes“ dallam kihozta sodrából a két zsendárt.

— Wass? Kossuth-nóta mersz énekelni? Rebeller! Majd adunk mi neked Kossuth-nóta!

S a másik pillanatban már csónakba ültek, egy-két evezőcsapás s elérék a fuldoklót... kihúzzák a vízből, partra szállítják s nagy gaudiummal vizsgálják a policzájához, utközben gunyolódván vele:

— Majd lesz neked Kossuth-nóta! Te kutya!

A jól fegyverezett zsendárok el tudták volna nézni, hogyan pusztul el a hullámokban egy embertársuk, de az ellen már fellázadt a lelkük, hogy valaki jelenlétükben a „gyűlölt“ nótát merje énekelni.

Ilyen idők voltak akkor!
A szegény halász persze örömmel szenvetted el a ráimért büntetést, de egész életén át büszke volt arra, hogy őt a Kossuth-nóta mentette meg a biztos haláltól.

Szereb nagyzási hőbort.

BUDAPEST. A Sas-utczában Eppinger Lázár és fia ezégnél alkalmában volt egy Avramont Gyera nevű szereb kereskedőség. Az üzleti alkalmozottak minap délután a bekövetkező háborúról beszélgettek, mikor a szereb közejtük ment s egy darabig hallgatva beszélgetésüket a következő kijelentést tette: „Beszélhetek ti, magyarok, én mondom nektek, hogy mi szereb, rövid idő alatt bevonulunk Budapestre, József főherceget elkergetjük és helyébe [!] Péter király, meg Györgye fognak ülni.“ A magyarok persze nem hagyták annyiban a dolgot, szó szót követett és már-már kiáltott a háborúság a vitatkozó felek között, amikor megjelent az egyik főnök, aki értesült a veszekedés okáról és az igazságot szerbet azonnal elbocsátotta a szolgálatából. A magyar alkalmozottak nem elégedtek meg ennyivel, hanem egyik segéd a rendőrséggel is tudatta a történeteket, mire a rendőrség Avramont ellen az eljárást megindította. — De az Istenért, mi ezimen? Hiszen a szegény Avramont oly ostobaságot mondott, hogy ezért csak számni lehet, mert nyilván meghibbant az esze.

Felhamaradt szerelmi dráma.

BUDAPEST. A Bulyovszky-utca csendjét, néhány részeg ember duhajkodásától eltekintve, ritkán zavarja meg valami. Minap a déli órákban azonban egy revolverlövés hangja verte fel a megszokott csendet. A nyugalom megzavarója Vida Jenő huszonkétéves napszamos volt, aki évek óta

szerelmi viszonyt folytat Asztalos Ilo-na huszonhatéves szén- és gyümölcs-árus leánnyal. Minap délelőtt hirtelen megjelent a leánynak Bulyovszky-utca 32. szám alatt levő üzletében és féltékenységi rohamában revolvert ragadt kedvesére. Az üzletben éppen jelen volt Dámján Péter, a leány nevelője és ki akarta csavarni kezéből a fegyvert. A fegyver azonban dulakodás közben elsült és a golyó Dámjánnak a jobbkezt keresztülfurta. Dámján ájultan esett össze, mire a merénylő elmenekült. A sebesültet a gyorsan előhívott mentők a Rókusba szállították. Állapota nem veszélyes. A merénylő ellen a rendőrség megindította a nyomozást.

A régi udvarló.

ARAD. Az aradmegyei Glogovácson véres tragédia történt. Buc József fiatal földesgazdát, aki csak pár héttel ezelőtt nősült, éjjel meggyilkolva találták az utcán. A csendőrség megállapította, hogy Buc feleségének leánykori udvarlója volt a gyilkos, aki, mikor a férj hazafelé igyekezett a korcsnából, késsel támadt áldozatára és több halálos szurást ejtett rájta. A gyilkos legény elmenekült s most keresi a csendőrség.

Rablógyilkosság.

DEBRECZEN. Az ide közel levő guthi tanyán öz. Bakó Andrásné gazdálkodónét ismeretlen tettesek meggyilkolták és kirabolták.

Vétkes bukás.

GYŐR. Heberling Adolf vendéglős, két évvel ezelőtt negyedmillió passzával csödbe jutott. A törvényszék most tárgyalta ügyét és Heberling Adolfot egyhónapi fogságra ítélte.

Rabolnak a cigányok.

LIPTÓSZENTMIKLÓS. Porban felháborító gázsgát követtek el megint cigányok. Ezuttal a falubeli cigányok vállalkoztak rablókalandra. Eladtak Schwarz Márk kereskedőnek lőbort, s eközben megleték, hogy hol tartja a pénzt. Éjjel aztán megrohanták a Schwarz-házaspárt s elvették ötszáz koronájukat. A csendőrség másnap már kére is kerítette a rablót, a pénz azonban nincs meg. Azt mondják a cigányok, hogy a vezérüknél van, azt pedig még nem sikerült kézrekeríteni.

A menyasszony tragédiája.

MAKÓ. Szilágyi Bálint jómódu gazda egyetlen leánya szalmával megvakított kocsin elindult a tanyára az apjához. Az öreg Bálint várta a leányát, s mikor nem érkezett meg, aggodalmas szívvel elébe ment. Rémülten talált a kocsira, mely egy töltés szélén felborultán hevert. A szalma alatt pedig ott feküdt a leánya holtan. A szerencsétlen Erzsébet egyetlen leánya volt Bálintnak s nemsokára menyasszonyi koszorú került a fejére. Makón nagy a részvét a tragikus végű menyasszony iránt s arról is beszélnek, hogy talán bűnös merénylőt áldozata lett. A vizsgálat ebben az irányban is megindult.

Megszokott rendőrkapitány.

NAGYVÁRAD. Gireaud Árpád nagyvárad rendőrkapitány kihágási bíró ügyét most tárgyalta a város fegyelmi választmánya. Sikkasztás és váltóhamisítás miatt egyhangulag hivatalvesztésre ítélték, ügyét pedig átszék a királyi ügyészséghez. Gireaud megszokott Nagyváradról.

Egyházkerületi közgyűlés.

PÁPA. A dunántúli ev. egyházkerület Gyurácz Ferenc püspök egyházi és Hrabovszky István felügyelő világi elnök vezetésével rendkívüli közgyűlést tartott. A gyűlést értekezlet előzte meg, amelyen a közgyűlés tárgyait vitatták meg. A rendkívüli közgyűlés ünnepi istentisztelettel kezdődött, a melyen az Ihsz Lajosról szóló emlékbeszédet Hofhauer Pál esperes tartotta. Majd Gyurácz Ferenc püspök nyitotta meg a tanácskozást. Kegyeletes szavakkal emlékezett meg a kerület elhunyt kiváló vezérére. A püspök indítványozta a rendkívüli közgyűlésnek, hogy az egyházkerület jegyzőkönyvében is megörökítse az elhunyt egyházkerületi felügyelő emlékét. Javasolta továbbá a kerületnek, hogy Ihsz arczképét olajban megfestesse és azt a közegzi felső leányiskola dísztermében helyezze el.

Merénylét egy katonai őrség ellen.

SOPRON. Minap éjjel vakmerő támadás történt a 18. honvédezd lovószerraktárának őrsége ellen. A raktár a városról északra fekvő bécsi dombon van elhelyezve. Az őrség egy altisztból és három honvédből áll s a

lovószerraktártól száz lépésre egy kis házikóban tartózkodik, amely az őrel villamos csengővel van összekötve. Éjjel tájban az őrség fel-alá sétált őrhelyén, amidőn közvetlen közelből lövést hallott s egymásután két golyó süvített el mellette. Az őrség villanások irányában visszalépett s egyszerűn felriáztotta az őrséget. Az őrségparancsnok nyomban kifutott az őrhelyre, hol az őrséget tett az esetéről. A koromsötétségben senkisen léven látható, rövid figyelés után az őrségparancsnok embereivel ismét bevonult. A házikóba, ismét lövések hallatszottak s a csengő is megszólalt. Az őrségparancsnok azonnal az őrhelyre sietett s a felvilágító lövések fényénél három alakot látott közeledni. Az őrség erre tüzelni kezdett, aminek az a következménye lett, hogy a támadók ismeretlen nyelven kiabálva elfutottak. Az őrségparancsnok a környeket átkutatta, de nem akadt nyomra. A honvédezdparancsnokság a csendőrséget azonnal értesítette a támadásról. A délelőtti folyamán vegyes bizottság szállott ki a helyszínre. Az eredmény még nem ismeretes, de annyi már valószínű, hogy az eset összefüggésben van azokkal a támadásokkal, amelyek egyéb raktáraink és haidánk ellen az egész monarchia területén egy idő óta sűrűn ismétlődnek.

Magyar község idegen kézen.

SZABADKA. A kisszállási birtok Boncompagni hercegné, Róma alprekfectusa nejeinek tulajdona. Kétezer magyar ember lakik ott, akik az idegen uralom jármát nyögik. A Boncompagni hercegek békeüzését Rómában a nemzeti muzeum camera Boncompagni-ja hirdeti, de Kisszálláson a magyaroknak nem jut temető sem a herceg szíkkelőségéből. A belügyminiszter utasította ugyan a kisszállási uradalmat, hogy temetőt hasítson ki. A bácsalmási járás szolgabírósa felhívta a herceg jószágkormányozóságát, hogy temető számára adjon helyet, de azért a temető mégis csak papíron van meg. A hercegi uradalom ugyanis a birtok szélén levő futóhomok közt jelölt ki helyet a temető számára. Ez a hely a hozzá legközelebb eső majorsághoz is nyolc kilométernyire fekszik. Minthogy pedig ezt a földszolgabíró, igen helyesen, nem akarta elfogadni, Kisszálláson ma sincs temető. Tanyai viszonyai pedig a községnek olyanok, hogy két tanító 300 gyermeket tanít — négy majorban s ha úgy tetszik, elküldik a gyerekeket nyulat hajtani.

A paprikahősök.

SZÉKESFEHÉRVÁR. Most játszódott le az epilogusa annak az országgrázoló katonai botránynak, a mely az év januárjában történt s a melynek, mint ezt annak idején megirtuk, Taby Kálmán, Luby Pál és Schmiéd Sándor honvédhadnagyok és gróf Vay Artúr huszárfőhadnagy voltak a hősei. A négy katonatiszt tudvalegöl részgen karddal, revolverrel és paprikával nekitámadt az egyik kávéházban Weisz Hugó magán-tisztviselőnek, akinek ez a brutális támadás majdnem az életébe került. A székesfehérvári öödik honvédkerület hadbírósa most mondott ítéletet Taby, Luby és Schmiéd hadnagyok ügyében. A hadbírósg Taby hadnagyt háromhónapi fogságra ítélte. Luby és Schmiéd hadnagyokra csupán fegyelmi büntetést mérnek ki, ellenben Taby felet, aki a paprika-botrány főhőse volt, még a katonai becsületbírósg is ítélkezni fog. Gróf Vay huszárfőhadnagy ügyét a budapesti hadtest katonai bírósága fogja tárgyalni.

Rablógyilkosság az országuton.

SZIKSZÓ. Rénes rablógyilkosság történt minap hamalban a Szikszóról Alsóvádasra vezető országuton. Guttman Adolf jómdu, tekintélyes terménykereskedőt Alsóvádaszi közelében, meggyilkolva találták az árok szélén. A holttesten több seb tátongett s a rögtön negejtett vizsgálat során megállapították, hogy Guttman rablógyilkosságának esett áldozatul. Guttman, akinek virágzó terményüzlete volt, reggel öt órakor gyalogosan a szomszédos Alsóvádas közlegébe indult, ahol nemrégiben fióküzletet nyitott. A falu közelében hirtelen valaki hátulról megtámadta, s aztán revolverrel kétszer reá lött. Mindkét golyó Guttman fejébe hatolt s azonnal megölte. A gykos azután kirabolta Guttmant, aki nagyobb összegű

pénzt vitt magával. Mikor az országuton járókelők ráakadtak a véres hullára, ezt teljesen kifosztva találták. Fejéből még patakzott a vér, ami arra vallott, hogy röviddel azelőtt végzett vele a gyilkos. A titokzatos esetben azonnal széleskörű nyomozást indított a szikszói csendőrség. Már jó nyomon jár a vizsgálat s azt hiszik, hogy a tettes hamarosan kézrekerül. A meggyilkolt Guttman Adolf családja iránt áftalános a részvét.

A vezérigazgató büne.

ZOMBOR. Az itteni gőzmalom igazgatósága ellen, már évek óta szenzációs bűnvizsgálat folyik. Az igazgatóság tagjai a válságba jutott malomért száznyolcvanezer korona erejéig zsrítót vállaltak s rábírták a környék összes parasztagzáit, hogy készpénzüket takaréketétek gyanánt helyezték el a malomnál. A malom közben leégett. Belt vezérigazgató ekkor azzal hitette a betevöket, hogy a tűzkárbiztosítási összegből elégítik ki őket. A betevök erre átadták negyvenkétezer koronáról szóló letéjegyüket, ami helyett az igazgató váltókat adott nekik. A biztosító társaságok kétszázötvenezer koronát fizettek ki, ebből azonban a malom első sorban a vezérigazgató és hozzátartozóinak nyolcvankétezer korona követelését elégítette ki, a többi pénzbel pedig beváltották az igazgatóság zsrítót. Ezután pénzzé tették a malom minden ingóságát, az ingatlant pedig lekötötték egy pénzintézetnél. Az ügyészség csalárd bukás büntetése címén adott vádiratot az összes igazgatósági tagok ellen. Megállapítást nyert ugyanis, hogy bevettek a mérlegbe huszonhét ezer korona behajthatatlan követelést s a negyvenkétezer korona értékű ingatlant nyolcvanezer koronára állították be a mérlegbe. A zombori törvényszék vádtaácsa most fogja tárgyalni ezt a monstre-bűnügyet.

KENYÉRINSÉG.

Pékek felszólják a kenyér árát.

Budapestről írják:

Csak egy kis tavaszi meglepetés, hogy a mennykő csapjon bele. Csak egy kis hivatalos ipartestületi új árgjegyeket függesztettek ki a péküzletekben s két nap óta hat darab friss, vagy nyolcz darab régi, száraz-sütemény már nem 16, hanem 20 fillér, s egy kilogramm fehér, félféher, illetőleg barna kenyér nem 23, 30, illetőleg 28, hanem 40, 36, illetőleg 32 fillér. Csak ez kellett még! Vagy husz perzenttel keserítik, srófolják fel a legnyomorúságosabb szegénység egyetlen, el nem engedhető, élettentető táplálékát. Némelyik mesternél pláne huszonöt-harminczpercentes a különbség a régi helyzethez képest. Itt, ebben a városban, ahol egy másik förtelmes uszora miatt házakat romboltak az örökösen nyuzott, taposott egzisztenciák.

Forgatják a szemüket, siránkozva mentegetőznek a pékmester urak. Hogy nem tehetnek róla, tönkre mennek. A házbér... a munkaerő... a krumpli, a liszt... Ez mind drágul s az ipartestület kénytelen volt egyhangulag megszavazni a kenyéruzso-rát. Holott már kívülbelül ismeretes a taktikájuk, hogy ha a liszt csak egy csekély áremeléssel kerül ki a malmokból, ok már hatványozottan drágítanak. A mennyiség összeszuszorításával és a minőség rontásával. Hogy a személyéhez már nagytöveget kell használni s a kenyér szinte már undorító.

De ok drágítanak, mert itt senki sem parancsol a drágítóknak. Hol van a községi kenyérgyár? Mennyi ideje már annak, hogy ezzel nyugtattak meg bennünket a kenyérronrral szemben? Tudják-e a városnál, hogy ez a legújabb támadás éppen a kenyérgyárral függ össze? Még egy srófolás, még egy roham, mielőtt a városi pékműhe-

HARMINCZ ÉV ÓTA FENNALL
FALCK A. TÁRSJA
BANKÁR. LEGRÉGI BB
HAJÓJEGY ÜGYNÖK. LEGMEGBIZHATÓBB
KOZJEGYZŐ. LEGGYORSABB
ÜGYVÉD. LEGOLCSÓBB PÉNZKÜLDŐ
KOSSUTH JOGÜGYI IRODA
INGYENES JOGÜGYI OSZTÁLY. — KÉRJEN ÁRJEGYZÉKET.
115 W. 125TH ST. NEW-YORK.

LEGOLCSÓBB ÉS LEGBIZTOSABB
HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE
SCHWABACH ÉS FIA
KÉT MAGYAR BANKHÁZA
1225 FIRST AVENUE, NEW YORK 1431 FIRST AVENUE,
a 66-ik utca sarkán. a 74-ik utca közelében.

MONOPOL KÁVÉHÁZ
RÓTH PÉTER Mgr.
NEW YORK, 145 MASODIK AVENUE, A KILENCZEDIK UTCZA SARKÁN.
Kitünő ételek és italok. Kitünő ételek és italok.
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.
SZOMBAT ÉS VASÁRNAP ESTE ELSŐRANGU CZIGANYZENE.

ELSŐ NEMZETI BANK, LEECHBURG, PA.
FIRST NATIONAL BANK
Összes tőke \$450.000. Beszélnek magyarul.
IGAZGATÓTANÁCS: Alfred Hicks, James Small, Joshua Klingensmith, C. J. Nie-man, J. R. Long, L. W. Hicks, Geo. W. Thompon. ÜGYVEZETŐ: Albert B. Windt.
A LEECHBURGI ELSŐ NEMZETI BANK ugy az Egyesült Államok, mint Pennsylvánia állam bankfelügyelete és közvetlen ellenőrzése alá tartozik. AZ ON BETÉT JE ENEN bankban teljesen biztos és előleges felmondás nélkül bármikor kivethet.
BETÉTJEIT EGY DOLLARTÓL feljebb posta útján is küldheti és mi azonnal megküldjük önnek a betétösszeget. PÉNZT KÜLDÜNK a világ bármely részébe a legfutózasabb áron és a legrovidebb idő alatt.
AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSASÁGOK hivatalosan kinevezett ügynökei léven, hajójegyeket nálunk a hajótársaságok eredeti árára vásárolhat. Kérjen bővebb felvilágosítást levélileg. CZIM:
FIRST NATIONAL BANK, LEECHBURG, PA.

lyekben először fűtik be a sütökemen-
ezeket. Ez a szitója ennek a mostani
pékfelkelésnek. Ez a mi siralmas ál-
lapotunk. Ránk engednek menthetet-
lenül minden uszortát. A veszély pilla-
natában kapkod a hatóság valami sür-
gős orvosáért. S aztán leshetjük a
javulást. Közben megint csak vérsze-
met kapnak nyuzóink. S ránk drági-
tanak újra és újra mindent. Akikre
pedig lecsap az uszora, a százezrek, a
kiknek a nyugalmát, boldogulását leg-
főbb feladatuk kell ápolnia a város-
nak, kormánynak, azok megkötött kéz-
zel fudokolnak. Azok sekinél sem
srófolhatnak ki maguknak árjavitást,
kárpótlást a rémes uszordrágásá-
gokért. Meddig tarthat ez még így?

A „Pesti Napló” a kenyérségre és
kenyéruszorára vonatkozólag a követ-
kezőket írja:

Egészen természetes, hogy az általá-
nos drágulás a kenyeret sem kíméli és
hogy amikor mindenki felemeli a mun-
kája árát, bérét, a pékmester is többet
kér a kenyérért, mint eddig. Örök
gazdasági törvények érvényesülése ez
és a magántörvények termelési rendjében ez
másként nem is lehetséges. A szabad
verseny törvényei, a kereslet és kíná-
lat egymással szemben való érvényesü-
lése, a megzavargodási vágy és minde-
nekfelett a kapitalisztikus magángaz-
dálkodás legjellemzőbb tünete, az ün-
zés az árképződés olyan tényező, ame-
lyekkel szemben erkölcsi prédikációk,
hatósági beavatkozások, tiltakozás vagy
agitáció vajmi keveset ér.

Ami ilyenkor, mikor valami nélkülöz-
hetetlen szükségük áll arra emelke-
dik, történni szokott, az egészen naiv
és felesleges erőlködés. Szidni fogják
a pékmestert, hogy kiuzsorázza a sze-
gény embereket, hogy kiuzsorázza a ható-
ságot, az államot, a várost, hogy tétle-
nül nézi ezt a nagy gazdaságot. Szidni
fogják a törvényhozást, mert nem csinál
törvényt az élelmiszer-, házbér- és
egyéb uszorások ellen. Szidni fogják
a munkásságot, hogy lelketlen és foly-
tonos sztrájkjaival valósággal rákény-
széri a vállalkozókat az árak feleme-
lésére. Szidni fogják az árakat, mert
bizony fáj az áremelés és ezek az
ezek vannak, akik szörnyű mód
megérik az árak néhány fillérvé
emelkedését is.

De mindez édeskeveset ér. A mun-
kaadó szidhatja a munkást, a munkás
a munkaadót, a közönség mind a ket-
tőt és még a hatóságot, a kormányt, az
államot is, a kenyér megse lesz óta
készül a hatóságoktól az örök idők óta
készülő hatósági kenyérgyártat is, mert
a kenyérgyár se változtathatja azon, a
minek olyan törvényei vannak, melyek
ket milliók és milliók életédeké ho-
zott létre és tart érvényben. Tehet-
len siraingozás az a javszékülés, a
mely könyörölésre, ellenakcióra, a ha-
tósági beavatkozásra ösztökél ilyen-
kor, hogy aztán elfáradva és kimerül-
ve beletörődjék a gazdasági törvények
változhatatlan eredményébe.

Csak a termelési eszközök kommu-
nizálása szabályozhatja az áralaku-
lást. Ennek a kommunizmusnak az ideje
még messze van, ámbar annál
közelebb jutunk hozzá, minél inkább
fejlesztjük a jelenlegi viszonyok az ő
elkövetkezésének a szükségességét a
közvetlenül. Azonban volna gyakorlati
lehetőség arra is, hogy még a ma-
gántermelési rendszer alatt is bizo-
nyos könnyebbség és megnyugvás sze-
reztessek a fogyasztó közönségnek az
áralakulás tekintetében. Még pedig a
közszükségleti cikkek közhatalosági ter-
melése és forgalombahozatala által.
Ha a kenyér, a tej és a közönséges
minőségű hús előállítását és forgalom-
bahozatalát, nagy városokban pedig
[első sorban természetesen Budapest-
ten] a lakás is hatósági üzemben tör-
ténék, úgy a fogyasztó az életfenttar-
tás legszükségesebb feltételei tekinte-
tében igen nagy könnyebbséghez jut-
na.

És nem is volna olyan nehéz ezt
megcsinálni. Elvégre nálunk is,
másutt is már igen sok cikkre nézve
próbálkoztak a hatósági üzemmel. A
mi pedig lehetséges egy cikkre, az
mindenesetre lehetséges három-négy
cikkre is. Az állam, amely jövedel-
met hajtó monopóliumot kezel és pél-
dánul a szintén nagy fogyasztással bíró
dohányt monopolizálja igen nagy
sikerral, monopolizálhatja a hús, a tej
és a kenyér előállítását, vagy legalább
is a kényszerárakon való beváltást és
forgalmazást, éppen úgy, mint ezt a
dohánytál teszi. Megcsinálhatja fa-

kultatív módon is, szabadságot enged-
ve azoknak, akik a drágább árakat is
megadják bizonyos hatóságilag nem
kultivált minőségekért. A részlet
azonban nem fontos. A fő a lényeg,
az elv, amely a forradalmaktól irtó
polgártársadalmat megóvjá a termelési
rendszer átmenet nélküli átalakulá-
sától, de nagyon közel viszi a nép szé-
les rétegeit ahhoz az állapothoz, a
mely számukra könnyebb megélhetést
biztosít.

Ma talán különösnek, sokaknak le-
hetetlennek, némelyeknek talán forra-
dalminak is tetszik a hús, tej és ke-
nyér állami monopóliuma, amely eset-
leg a közadók, még pedig feltétle-
nül a progresszív rendszerű közadók-
ból fedezendő veszteségek árán látná
el a fogyasztók millióit a legszüksé-
sebb élelmiszerekkel. De ne feledje sen-
ki, hogy a monopólium már elfoga-
dott termelési rendszer, az élelmi cik-
kek hatósági üzeme már a valóság, s
így csak arról van szó, hogy újfajta
monopóliumokat és többféle élelmi-
cikkeket bocsássunk állami kezelés
alá. Ez nem lehetetlen, csak a
meglevő állapot kiszélesítése. De
egyelőre és főleg a mai kapitalizti-
kus termelési rend körén belül az
egyedüli mód, amely ha nem is gyöke-
resen, de mindennél hathatósabban
változtathatja meg a mai elviselhetet-
len állapotokat.

KINDA SÁNDOR SZÁZADA.

A székelyudvarhelyi főbíró háboruba készül.

Habár a szerb háború veszélye any-
nyira amennyire elvonult s ennél fog-
va sem a rendes hadsereg, sem az
önkéntes csapatokra a szerbek ellen
szükség nem léteszen, mégis felemlé-
mélőnek tartjuk a következő dolgot:
A magyar faji áldozatkészségnek és
bátorságának gyönyörű példáját szol-
gáltatta Kinda Sándor székelymuzu-
na főbíró. Kinda, aki a 32-ik ezred-
beli szakaszvezető volt, a szerb harczi
veszedelmé látára a községében ön-
kéntes századot alakított s a székely-
udvarhelyi hadkiegészítő parancsnok-
ságot erről a szép tettetől a következő
lelkess levélben értesítette:

„Tekintetes hadkiegészítő Parancs-
nokság! A hírlapokból és a déli ha-
társzélre vitt katonáinktól teljesen in-
merjük a szerbiai bonyodalmat. Rend-
kívül bosszantó, hogy oly kíméletlenül
gyalázzák nemzetünket, hogy ellenünk
fegyverkezni és harcra menni kíván-
koznai mernek. Megmagyarázhatatlan
a szerbek rakoncátlan viselkedése és
hogy folyton készülnek a háborúra. A
magyar nemzet fia is készek velük
szembeállni! A hónapok óta húzódo
bizonytalanságot már meguntuk és ez
indított minket arra, hogy mi is szer-
vezkedjünk s ha kell, oda megyünk, a
hol a régi magyar vitézségreől tanusá-
got kell tennünk. Vagyonunkat és éle-
tünket jelszó alatt megalakítottunk
egy századot és kérjük a tek. hadki-
egészítő parancsnokságot, hogy száza-
dunkat, amelyre minden körülmények
között számítani lehet, vegye előjegy-
zésbe és szükség esetén gondoskodjék
hadifelszerelésről, mivel századunkban
sokan vannak kiszolgált honvédek és
önkéntes fiatalok és a magyar vezény-
ső alatt bármely perczben utra, tett-
rekészen állunk.

Hazafias tisztelettel: Székelymuzu-na, márczius 10-én.

Kinda Sándor, községi főbíró.

Bizonyos, hogy minden magyar em-
ber úgy gondolkozik, mint Kinda Sán-
dor, bizonyos, hogy nincsen ebben az
országban senki, aki haboznék, mikor
komoly veszélyről van szó. De ami
Kinda esetében különösen szép és
megható, az az, hogy nem feledkezett
meg gyönyörű magyar felhevülésében
a vezényszórol, a székely magyar ve-
zényszórol és kijelentette, hogy a szé-
kely önkéntesek csapata magyar ve-
zényszó alatt akar szolgálni a magyar
hazának. Mikor ilyen olvasnak a
paktáló magyar miniszterek és a meg-
dolgozott magyar függetlenségi képviselők,
szégyenlik-e magukat és pirul-
nak-e?

AKI MINDENKITŐL FÉL.

Ellen Sund már kicsiny gyermekko-
ra óta rettenetesen félnék volt. Ez a
gyávaság már jellemhibává fejlődött.
Megtörtént, hogy miközben kis szé-
kén ült szép csendesen, arca halálá-
padra vált s a szeméi megtelek kő-

nyekkel. Az anyja ijedten kérdezte:
— Az Istenért, Ellen, mi bajod már
megint?
— Ah, édes mamácskám, a macska
olyan különösen nézett rám! Ugy fé-
lek! — ilyesféle feleleteket adott a ki-
csike.

Ha a többi gyermek vidáman kerge-
tözött a kertben, Ellen óvatosan lép-
delt a széles út közepén és félnéken
pislogott a bokrok közé.

— Mitől félsz már megint, szegény
gyermekem?

— Oh, ugy félek, hogy egy olyan
óriási alma lepotyog és agyonüt.

Egy napon azonban a kis Ellen
künn az utcán elütötte egy kocsi és a
gyermek súlyos lábtörést szenvedett.

Nem kiabált, nem is jajgatott, csak
egy kicsit sírdogált. Példája volt a
nyugodt türelemnek.

Az emberek a fejüket csóválták: Ez
a léány, aki mindentől ug fél!

Félt a pókoktól, halálra rémült a
csigáktól és reszkett a zivatartól.

Ekkor a városkában kitört a difteri-
tis. Halomra haltak a felnőttek és
gyermek, a kórház két ápolónője is
elpusztult s a főorvos fejét vesztve ro-
hant fűhöz-fűhöz, de hiába keresett
egy léányt, aki a könyörtelenség szol-
gálatában, az égi áldósságot s az évi
háromszáz korona ápolónői díjat meg-
szerezni óhajította volna.

Ekkor Ellen Sund, minden szó nél-
kül, egyszerűen odaállt a betegek kö-
zé. Beadta nekik az orvoságot, járt-
kelt közöttük, ápolta őket, s egyetlen
arczima sem rándult meg a félelem-
től, pedig jobbra-balra elhaltak mel-
léle. A betegek „örangyaluknak”, az or-
vos „jobbkezőnek” — „kis hősnője-
nek” nevezték.

— Mondd, édes Ellen, most már nem
félsz többé? — kérdeztek a barátai.

— Dehogyan nem, szívem, estéknél
majd meghalok a félelemtől, olyan ki-
sértetiesen ugat a portás kutyája.

Ha kocsiba ült, a legjámborabb lo-
vak mellett is majd elájult a rettegés-
től, hogy esetleg megbokrosodnak. S
a legcsendesebb időben sem ült volna
egy egész világ kincseért sem csónak-
ba, még olyan rövid utra sem, midőn
egyik partról átláthatott a másikra.
Bolondnak tartották.

De midőn egyszer az állomáson a
robogó vasút egy fiúcskát majdnem el-
gázolt és huszonöt asszony és tizenöt
férfi hunyták le reméltem szemekiket a
rettenetes látványtól, ő volt az egyetlen,
aki előre ugrott és a fiúcskát el-
rántotta a vonat elől.

— Te, aki annyira félsz! — álmél-
kodtak ismerősei.

— Igen, majdnem összeestem a féle-
lemtől, hogy a gyermek a vonat kere-
kei alá kerül!

Megremegett, ha egy téhen elbőgte
magát, a guárál csak lehetőleg óvato-
san kitért, de midőn egy svéd-amerikai
mérnök, akiről köztudomás volt,
hogy két négyet agyonlőtt, négy an-
golt párbajban megölt, hat hónapot
töltött az örültek házában és állan-
dóan töltött revolvert hordott a zse-
bében, — gazdasszonyt keresett, ön-
ként ajánlkozott és később ugyancsak
önként követte e levezett urat az ol-
tár elől.

— Ellen! — hívta a keresztapja,
egy viharezett nájskapitány, aki
már háromszor vibrálta körül a vilá-
gát. — Jer, elvizek szép új csóna-
komon csónakázni, ezen a tónak csu-
folt, tányérnyi vízen.

— Ah, édes, aranyos bácsikám! Ugy
félek! Hátha kifedülünk. És meg
is hülhetnék... Bcsáss meg, de nem
merek!

Három héttel később, egy rozoga ha-
jón, amelyet egy biztosító társaság
sem fogadott el, éppen rozoga volta
miatt, megszökött Ausztráliába a ha-
jó kormányosával.

A fedélzeten mindenki félt és reme-
gett a viharos tengerre. Csak Ellen
ült nyugodtan dublgatva fábirosi szé-
kén és buzzgón foltzgatva kormányosa
rongyos zubbonyát.

De midőn partrészált, majd meg-
halt ijedében, midőn egy mokus ug-
rott fel a lába elől.

Két év múlva, mint özvegy, betegem
tért vissza szülőhazájába és súlyos
operációknak kellett alávetnie magát.

— Nem merem ellátni, mert a ziv-
ve kissé gyöngö — mondta az orvos.

— Hála Istennek Halálosan fél-
tem a kloroformtól — sóhajta meg-
könnyebbülten a beteg.

És csendesen fekdő és nyugodtan
nézte, hogyan vágja ki az orvos az
egyik daganatot. Így hang, egy jaj-
szó sem hangzott el újkáról.

De midőn a másodikhoz nyult, fel-
sikoltott:
— Ah, Istenem! annyira félek...
— Szegény asszonyka! Nem csodá-
lom...
... hogy ezalatt az előszobából va-
laki elviszi az esernyőmet!

EGY HALOTT, AKI HORKOL.

Az egyik német orvosi folyóirathban
a következőket jegyzi fel Strathausen
dr. hildburghauseni orvos:

Február huszadikán este katarrusos
tüdő- és mellhártyagyulladás követ-
keztében meghalt egy hetvenégy esz-
tendő betegem. Másnap reggel, tí-
zennégy órával a halál bekövetkezése
után megejtetem a hullaszemlélt és a
jелек [a szív működés megszűnése, a
pupillák merevsége, a szívárványhá-
rtya zavarossága, stb.] alapján teljes
biztonsággal megállapítottam a halál
beálltát. Alig hogy a hullaszemlélt
elvégeztem, a holttest hirtelen horko-
lásszerű hangokat hallott, egymás-
után többször, de sohasem ritmiku-
san. A hangok oly erősek voltak, hogy
áthallatszottak a szomszédos szobákba
is, ahonét berohantak a hozzátarto-
zók és én megmagyaráztam nekik,
hogy a jelenséget a testben levő gázok
eltávolítása okozza, de azért nem lehet
kétség aziránt, hogy a halál bekövet-
kezett. Erre elmentem. Egy óra mul-
va értem jöttek a gyászoló családtól,
hogy jöjjenek tüstént, mivel most a ha-
lott „igazán” horkol. A gyászházba
siettem és hogy a családnak a tetszha-
láról való gyanyáját eloszlassam, fel-
váltam a távollétemben meleg párnák
közé fektetett halott ütőereit és hosz-
szu tűt szurtam a szívébe. Negyed-
órával utóbb már megszűntek a horko-
lásra emlékeztető hangok, amelye-
ket kétségtelenül a gyomorból és a
belekből az orrüregben át kiáramló gáz-
ok keletkeztek.

ANGOL SPECIÁLITÁS.

Vöröshajuk klubot alakítottak.

Londonban megalakult a vöröshaju
nők klubja.

Az eszmét egy francia hölgy, Per-
rot asszony pendítette meg, akiről
csak nemrég írták meg a lapok, hogy
az angol fővárosban szerelmi tanfolya-
mot létesített.

Perrot asszonyt az a tény késztette
legújabb tervének megvalósítására,
hogy a vöröshaju nők a többiek mö-
gött háttérbe szorulnak. Ezen a visz-
száz állapotban másként nem lehetett
segíteni, csak az összefogózkodás már
sokszor bevált fegyverével. És így
megszületett a világ legfureszább egy-
sülete, a vöröshaju nők társasága, a
melynek tagjai együttesen akarják
megmutatni, hogy nem rosszabbak a
feketéknel, a barnáknál és a szőkék-
nél, sőt ugyanannyit érnek, mint azok.

a — házasság piacán. Minden el-
jegyzés, ami a szövetség védősármnya
alatt történik, egy-egy tagadhatatlan
diadala lesz a klubnak, amelynek nap-
lójában külön lapot fognak szentelni
ezeknek a dicsőséges eseményeknek.

Perrot asszony egyébiránt azt állít-
ja, hogy a klubról föltötte kedvezően
emlékezett meg a német császár. Az
alapotónó egyik előkelő berlini ismerő-
se megleltette a dolgot II. Vilmos-
nak, aki hir szerint azt üzentette,
hogy szerencsét, hosszú életet és min-
den jót kíván az érdemes társaság-
nak.

A klubnak már sok tagja van és
legközelebb az eddiginél hangzatosabb
nevet kap, amennyiben „Tizian-társas-
ág”-nak fogják hívni. Bizonyos, hogy
ez finomabban hangzik és legalább
félreértésre is szolgáltathat alkalmat,
mert a „gyöngyösek” valami művésze-
ti testületnek fogják majd gondolni,
pedig hát „csak” a Tizianfűrti kisasz-
szonyok egyesületét jelenti.



Nők és férfiak!

Nekünk van a legnagyobb orvosi gábori-
tunk a magyarok között az Egyesült Államok-
ban és Kanadában.

Sok év óta férfi és női betegségek gyógyí-
tásának szenteltük magunkat.

Kik alapos, lelkiismeretes gyógyulást keres-
nek szakavatott, tapasztalt európai orvosoknál,
— kik alaposan vizsgálják, kezelnek szív, tü-
dő, ideg, máj, gyomor, vese, hólyag, bőr,
száj, szem, fül, orr-betegségeket, nem gyö-
gyesít, hanem gyógyít, kórokozókat, vérmér-
zőket, bégyságot, húgyúti, bőrféreg és bár-
mily titkos betegségeket, — azok bízalommal
forduljanak hozzánk.

Mi rövid idő alatt kezelünk mindennemű ti-
kos, belső és külső bajokat, daganatokat (mü-
ricy, torokdaganat) vérhólyagot, algyengül-
tést, impotenciát, fűkörtéket, bűnök és ki-
hágások következményeit és mindennemű nemi
betegségeket.

Jelzavunk: a beteg alapos és lelkiismeretes
kezelése, annak megelégedése.

Ha a bajt gyógyíthatatlannak találjuk, az
kezelésre nem vállalkozunk el és őszintén meg-
mondjuk.

Gyógykezelésünk teljesen fájdalom nélküli
és nem akadályos senkit munkájában; ezeket
gyógyítjuk évente.

Tanfűrtet forduljon hozzánk: ez semmibe
nem kerül; ha baja van, jöjjen azonnal, ne
halassza hónapra. Ha személyesen nem ju-
het, írjon.

Fel vagyunk szerelve legújabb villanyos
készülékkel, Röntgen-sugaras gépessel (mely
a test keresztmetszeteit teszi láthatóvá) és a
jelenkori orvosi tudomány minden legújok-
sebb eszközeivel.

Vizitelemet elvállalunk; mérgeket gyógy-
sereinkben nem alkalmazunk.

Mi New York államban törvényileg be va-
gyunk jegyezve.

Dr. Landes,
Dr. Rankin,
Dr. Roger,
Dr. Shattuck,
orvosok a
Bécsi Orvosok Intézeté-
BEN.

140 E. 22 STREET, NEW YORK CITY
3-ik és Lexington Ave. között.

RENDELÉS: Reggel 9-től este 8-ig.
VASARNAP: Reggel 9-től d. u. 4-ig.

Bartók László
NEW YORKBAN, A MÁSODIK AVE., 184. SZÁMA ALATT
MAGYAR VENDÉGLŐT
nyitott, ahol a nap bármely órájában HAZAI módon elkészített kítűnő ma-
gyar ételek kaphatók.
AKI ÖTTÖN AKARJA MAGÁT ÉREZNI ÉS ZAMATOS M A G Y A R
ÉTELEKET AKAR ÉLVEZNI, KERESSE FEL BARTÓK magánvendéglőjét.

TÖKE: 100.000 dollár. FELESLEG: 500.000 dollár.
Elnök Sand. B. Price. Aleln. I. L. Peck. Pénzt. H. C. Shafer. Hely. pénzt. Jas. Blair Jr.

Scranton Savings Bank
120 és 122 WYOMING AVENUE, — — — SCRANTON, Pa.
Alapított 1867-ben. Alapított 1867-ben.
ESZAKKELETI PENNSYLVANIAI LEGRÉGBIBB TAKARÉKPENZTÁRA
Ez a bank elősegíti az embert a takarékoskodásban.
Kamatokat januárius 1-én és július elsőjén kifizeti.
BETÉTEK ELFOGADÁSÁRA SZOMBAT ESTE HÉT ÓRÁTÓL NYOLCIG NYITVA VAN.

SZABÓ LAJOS **GHROME, N. J. ÉS VIDÉKE**
postamester
EGYEDÜLI MAGYAR KÖZJEGYZŐJE. HAJÓ- ÉS VASUTI JEGYEK TÖRVÉNYES
ÜGYNÖKE.
Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett
Money Orderen szállítok, hol \$10.000 óvadék van letéve. Minden reám bízott törvényes
ügyeket a legszakszerűbben elvégzek. Tanácsot és utalgatást ingyen adok. CZIM:
LOUIS SZABÓ, Chrome, N. J.

PRÁGER JÓZSEF **MAGYAR ÜGYVED,**
JOGTANÁCSOS,
KÖZJEGYZŐ.
Főiroda: 280 BROADWAY, NEW YORK. Filóiroda: 238 E., 14-ik UTCZA, II-ik emelet,
ahol naponta ott hat óráig kezdve találhatók.
ELVALLAL BARMILY PERES ÜGYET MELYTŐNYOS ÁRAK MELLETT.

Péntek
SE
A ra
vegyen
nagy s
a tőkje
átváltat
becsüle
vin fén
totta ez
Mind
got kel
kodása
is ment
gának
szerep
tett en
lásához
Azza
olvasás
lyesen
kasztjáj
jövedel
tel nyu
a maga
a niegg
hogy a
szabad
E fel
hanem
jártak.
meg tu
gyát.
nyat id
„A kirá
„A hero
akiket
gyünev
kintélt
Marvin
Persz
— „A k
„A vas
eret vá
kret-típu
volna v
tengeren
és vérb
megmoz
gatta e
kit kirá
urak raj
nem csak
De a
kint meg
pójgyek
gyon ke
nyeknek
dett a
íránt is,
reszfor
aszt az
amerika
tásában.
Ez az
gazdago
lőtte éh
már m
yorki
bűszke
rancsolt
városban
petroleu
közül a
vergődő
megmar
tuskónal
Ezek
egy szol
fordítva
rópába,
vehettek
származ
tönkrem
czegeket
gukat, a
ve, hogy
vájálha
E gya
elriasztó
volt:
Egyfel
kai leán
merte, a
egészség
fértinak,
pénzét r
kicsapon
ta pedig
valami é
kapott é
Az ily
Mrs. Ma
kája vá
kelt kör
zek a le

SEHONNAI KISSZONY.

Amerikai regény.

Írta: A. C. GUNTER.

Első könyv.

PETE, A GULYÁS.

[Tizedik folytatás.]

A rabszolgaháború befejeztével özvegyen maradvány, minden vagyonra a nagy svádája és vasesztése volt; ezt a tőkét kellett hát pengő dollárokkal átváltani, ha meg akart élni... és becsületére legyen mondva: Mrs. Marvin fényes eredményre végre is hajította ezt a pénzügyi műveletet.

Mindenekelőtt némi társadalmi rangot kellett szereznie s ez, mivel a tulajdonságai hiányosak voltak, elég könnyen is ment. Az éltebb matróknak hiúságának legyőzése mindenkor hálás szerep volt és Mrs. Marvin fölötté értett ennek a szerepnek a kizsákmányolásához.

Azzal kezdte, hogy jótékonozó felolvasásokat tartott, melyekre személyesen hívta meg a „Négy százak” kasztjának hölgyeit s a felolvasások jövedelmének nagy részét a „köszönettel nyugtázott felülzétésekkel” együtt a maga hasznára fordította, az lévén a meggyőződése és pedig igen helyesen, hogy a nyomtató lónak a száját nem szabad bekötni.

E felolvasások nemesek nagy anyagi, hanem tekintélyes erkölcsi sikerrel is jártak. Mert Mrs. Marvin kitűnően meg tudta válogatni a csevegési tárgyat. Elég, ha erre nézve csak néhány idézünk a felolvasások czimeiből: „A királyok, akikkel találkozom”... „A hercegek otthon”... „A grófnők, akiket meglátogattam”... voltak az ugynevezett „slágerek”, amelyek tekintélyt és becsületet szereztek Mrs. Marvinnek New York előkelő körében.

Persze, tarthatott volna felolvasást „A királyokról, akiknél ebédelt”, vagy „A vasut- és egyéb királyokról, akiket eret vágott”, de ezek közönséges yankee-üpusok lévén, senki se törődött volna velük. Míg ellenben, mielőtt tengerentúli királyokról, hercegekről és vérbeli grófokról volt szó, azonnal eladósodott és a hitelezői egyre üldözik, Mrs. Marvin tisztában volt azzal, hogy a nemes peer hajlandó lesz eladni magát, ha megfelelő ár kínál nekik. Ezért mindjárt Londonba érkezett után, sietett vele megismerkedni s kéthavi ott tartózkodása alatt eléggé össze is barátkoztak. Mindegyik tudta a másiktól, hogy mi a célja, de mind a kettőnek sokkal jobb nevelése volt, semhogy a dolgot egyenesen előhozták volna.

De Mrs. Marvin, mikor már megunt London, illetőleg mikor „üzleti érdek” miatt ismét vissza kellett mennie New Yorkba, bucsuzás közben célozgatott arra, hogy lord Avonmere is átrándulhatna egyszer Amerikába, ha másért nem, hát azért, hogy megnéze az amerikai szépségeket, akik bátran versenyezhetnek az európaiakkal... Végezetül pedig így szólt:

— Csakugyan jól tenné, ha átjőne hozzánk lord Avonmere; ki tudja: hátha a mi szép leányaink valamelyike rábírhatná őnt arra is, hogy meglepedjék New Yorkban... Azt hallottam, hogy az angol ladyk nem tudták rávenni őnt arra, hogy lemondjon kedvükért a legényélet örömeiről és szabadságáról.

— Ah! — szólt a gentleman s némi szomorúságot erőltetve az arcára, sóhajta monda: — Hát nem tudja, Mrs. Marvin, hogy én már szegény vagyok a nősülésre?... — Ugyan, hogy mondhat ilyet! Miért ne tehetne ön is úgy, mint a francziák, akik az anyjukra bízzák a dolgot; az anya aztán hozományt kér s gondja van rá, hogy jól fel is srofolja a hozományt.

— De nekem nincs anyám — felelte a fiatal lord.

— Ah, szegény fiu! — nevetett Mrs. Marvin, — hát hadd legyen én az anyja... Időseknél, fájdalom, elég idős vagyok rá!

— S ön fogja kérni a hozományt?... — Sőt még többet teszek!... Azt fogom követelni, hogy akkora hozományt adjanak, amekkorát amerikai lány még sohasem kapott.

— Ez már beszéd! — kiáltott fel lord Avonmere elégedetten, mert anyjától öröklött, pezsgő olasz vére szinte forrott arra a gondolatra, hogy megszabadul az adósságaitól és a hitelezői-

német grófhoz... s a gróf épp oly tizenhárom próbás mágus volt, amely kétségtelenül megvoltak a tehemes milióni is.

Ez a siker Ez a siker nagyban megszilárdította Mrs. Marvin tekintélyét és üzletének a szolid, jó hírét. Az elmúlt esztendőben ugyanis egynemű sajnálatos tévedés történt ezen a téren, — de szerencsére egyiket se Mrs. Marvin követte el. Egy petroleum-király-kisszszony ugyanis nőül ment egy olasz grófhoz, akiről kisült, hogy parasztyerek volt és odahaza, Posznoliban is csak a borbélylegénység vitte; de viszont minden csekélységért megbotorta a feleségét...

Egy másik, harrisburghi milliósleány pedig egy német bárócskához ment férjhez, de az urát még az európai nászutazásban letartóztatták, mert az amerikai utazáshoz szükséges költséget a gazdája pénztárából kölcsönözte; lévén közönséges könyvvezető, de nem báró.

De a Mrs. Marvin áruai mind hamisítatlanok és első minőségűek voltak; úgy hogy akit ő benutatótt, ha európai volt, bizonyos, hogy középkori nemesi családból sarjadt, ha meg amerikai volt, bizonyos, hogy több milliónak az ura.

Ezért, mielőtt az özvegy összehozná a Shorthorns Malvinát gróf von Hesse Kimmel ural, azonnal hozzáfogott egy új művelethez, — de ezáltal még magasabba törekedett. A férjnek való elsőrangú mágusát meg is találta lord Avonmere szemében, aki angol peer volt, több adósságban uszó bírtok és kastély ura, stb., — illetőleg ez a lord találta meg őt, mert nekik nagyobb szüksége volt egy jó házasságra, mint Mrs. Marvinnak.

Az özvegy hírből már ismerte a nemes lordot, akiről az angol metropolis botrány-kronikája több oly esetet jegyzett fel, amelyért más közönséges halandót a legutolsó klubból is kigolyózták volna; de az angol lordok nehezen halnak meg — társadalmilag; s így történt, hogy lord Avonmere még sok házban türt vendég volt, bár a legelőkelőbb családok már nem hívták meg, s ha esetleg hívás nélkül betolakodott hozzájuk, éreztették vele, hogy nem szívesen látják.

Tudván, hogy lord Avonmere nyakig eladósodott és a hitelezői egyre üldözik, Mrs. Marvin tisztában volt azzal, hogy a nemes peer hajlandó lesz eladni magát, ha megfelelő ár kínál nekik. Ezért mindjárt Londonba érkezett után, sietett vele megismerkedni s kéthavi ott tartózkodása alatt eléggé össze is barátkoztak. Mindegyik tudta a másiktól, hogy mi a célja, de mind a kettőnek sokkal jobb nevelése volt, semhogy a dolgot egyenesen előhozták volna.

De Mrs. Marvin, mikor már megunt London, illetőleg mikor „üzleti érdek” miatt ismét vissza kellett mennie New Yorkba, bucsuzás közben célozgatott arra, hogy lord Avonmere is átrándulhatna egyszer Amerikába, ha másért nem, hát azért, hogy megnéze az amerikai szépségeket, akik bátran versenyezhetnek az európaiakkal... Végezetül pedig így szólt:

— Csakugyan jól tenné, ha átjőne hozzánk lord Avonmere; ki tudja: hátha a mi szép leányaink valamelyike rábírhatná őnt arra is, hogy meglepedjék New Yorkban... Azt hallottam, hogy az angol ladyk nem tudták rávenni őnt arra, hogy lemondjon kedvükért a legényélet örömeiről és szabadságáról.

— Ah! — szólt a gentleman s némi szomorúságot erőltetve az arcára, sóhajta monda: — Hát nem tudja, Mrs. Marvin, hogy én már szegény vagyok a nősülésre?... — Ugyan, hogy mondhat ilyet! Miért ne tehetne ön is úgy, mint a francziák, akik az anyjukra bízzák a dolgot; az anya aztán hozományt kér s gondja van rá, hogy jól fel is srofolja a hozományt.

— De nekem nincs anyám — felelte a fiatal lord.

— Ah, szegény fiu! — nevetett Mrs. Marvin, — hát hadd legyen én az anyja... Időseknél, fájdalom, elég idős vagyok rá!

— S ön fogja kérni a hozományt?... — Sőt még többet teszek!... Azt fogom követelni, hogy akkora hozományt adjanak, amekkorát amerikai lány még sohasem kapott.

— Ez már beszéd! — kiáltott fel lord Avonmere elégedetten, mert anyjától öröklött, pezsgő olasz vére szinte forrott arra a gondolatra, hogy megszabadul az adósságaitól és a hitelezői-

től. — S azt is ígérem, hogy a lány szép is lesz, fiatal is lesz — folytatta Mrs. Marvin. — Megbízzhatik a fogadott anyjában, hogy a legjobbat, legszebbet és — a legrágábbat választja ki önmagának.

— Akkor hát — mondta a lord és udvariasan megeskötölte a vén satrafa pöffedt kezét — akkor hát deczemberre New Yorkban leszek.

Két nappal később Mrs. Marvin visszament Amerikába s körülbelül mázzal is tisztában volt, hogy kit szánt lord Avonmerenek, mert az újságok éppen ez időtájtban kiérték a világra a „Baba-bánya” reneteg gazdagságát s a milliók számát, melyeket Abe Follis már élére rakott e bányából. És Mrs. Marvin már azt is tudta, hogy az ezüstkirály idősebbik leánya, Miss Tillie, ahogy Matilde Follist becézték, föltette hű és nagyraavágó leány: ez pedig Miss Daisy Verplanktól tudta, a ki egy szobában lakott Tilliével a madame Lamere híres akadémiáján.

IX. FEJEZET.

A „Baba-bánya”.

Mrs. Marvin tehát, nem sokkal aztán, hogy hazatért az Egyesült Államokba, kirándult a Sziklás-Hegyek közé, ahonnan kis vargabetűvel utba ejtette Denver-t is. Itt aztán csakhamar megismerkedett a Follis-család nőtagjaival, akik egészen oda voltak örömlökben, hogy házukban tisztelhetik az özvegyt, kinek hírét-nevét és társadalmi befolyását minden nagyraavágó és újságolvasó leány ismerte, az Atlantioceántól a Csendes-tengerig.

Mrs. Follisnak és a leányának kedvére jött ez az ismeretség; azt remélték ugyanis, hogy a Marvin asszony segítségével és vezetésével belophatják magukat a new yorki négyszázak arisztokrata társaságába s hogy minél szorosabba fűzzék a barátság kapcsát, mindjárt meg is hívták Mrs. Marvin-t, hogy addig, amíg Denverben mulat, legyen a vendégük.

A derék házasságközvetítő, aki úgy várta ezt a meghívást, mint a pusztában kóválygó zsidók a manna-t, azonnal oda költözött új barátjához s egy hó leforgása alatt már annyira vitte, hogy meghívhatta őket a tölre New Yorkba, ahol mint mondta, — „az ő dolga lesz majd, hogy Miss Matildot, avagy Tilliet, bevezesse a négyszázak társaságába”.

Ezt az ajánlatot oly módon fogadták el, hogy Mrs. Marvinnek szinte a szíve is ugrált örömben; nagyraavágó, s követezképpen mind a kettőt az orránál fogva vezetheti... Aztán, Mrs. Follis kibérel egy palotát a Murray-dombon, New Yorkban és nagyobb könnyedség okáért Mrs. Marvin is a vendégük lesz mindaddig, míg csak tavasszal rendes útjára nem indul az Atlantioceánra tulra.

— Amikor is, — szólt közbe Mrs. Marvin ketenesen, — reményem, hogy az egyik leányt magammal vihetem egy rövid európai körútra.

— Az én egyik leányomat? — kérdezte Mrs. Follis meghökkenve: — de hisz csak egyről lehet szó! Mert a másik, a Flossie, még Lamere asszony nevelőintézetében van és még tizenhét éves sines, ha jól emlékszem.

Ez a Mrs. Follis sovány, szőgletes, egészen férfias arcu és modoru asszony, meglátszik rajta, hogy a szerencse szeszélye nagyon közönséges sorsból emelhette a milliósok közé, mert még a beszéde és kiejtése is egészen parasztos, ahogy azt sok éven át megszokta a nyugoti kalandor bányász népség közt.

A dolgot tehát Mrs. Marvin teljes meglepedésére idézték fel, főleg miután Abe Follis, akinek anyagi jó szíve volt, teljhatalmat adott az özvegynek, hogy úgy és ott rendezze be a családot teli szállását New Yorkban, ahogy és ahol legjobbnak véli. S mivel pénz annyi volt, amennyi csak kellett, Mrs. Marvin oly fejedelmi pompát varázsolt elő az új ezüstkirály palotájában, a melylyel a legrégibb dollár-királyok se igen vetekedhettek.

Ugy haladt tehát minden, mint a karikacsapás; de az indulást megelőző napon történt valami, ami megijesztette egy kissé az özvegyt és szinte színté aggodalomba ejtette házassági tervének a sikere felől.

Ez a valami Robert Jackson hírtelen és furcsa látogatása volt.

Bob Jackson, a „Baba-bánya” egy negyedének tulajdonosa, a legképzettebb és legszerencsésebb bányamérnökök egyike volt messze Nyugaton. Tíz év óta volt Abe Follis társa és az ezüstkirály Bob ügyességének köszönhetően gyorsan egész roppant vagyonát. Ez idő szerint harminczkét-harminczhárom éves lehetett, s bár a híres freeburgi egyetemen tanult, se a külsején, se a modorán nem igen látszott meg, hogy valaha divat-király volt a léha és üresfejű „burschoknak”. Arczát elégette a nap heve, a beszéde gyors és szakgatott volt mint a parancsoláshoz szokott emberek általában: de minden szavából kiértett a jóság és szelidség is, bár viszont, amit akart, oly erősen akarta, hogy nem volt akadály, ami eltéríthette volna szándékától.

Tehát az özvegy és Mrs. Follis elutazását megelőző napon a derék Bob lélekszakadva érkezett meg a bányából Denverbe. Mikor a kocsija megállt az Abe Follis villájának vasrácsos ajtaja előtt, Mrs. Marvin is, hogy Miss Matilde a kertben voltak. A fiatal ember egyenesen a főlépcső felé sietett, melynek teraszán az özvegy kényelmesen hintázta magát székében; de meglátva Miss Matildot, aki egy kései rózsabimbót akart letépni, rögtön arra fordult...

[Folytatása következik.]

RIZSÁK JÁNOS

passai pénzküldő budapesti irodája
VII., KIRÁLY-UTCA 103 szám alatt van.
Irodavezető: RIZSÁK MIHALY.

RIZSÁK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ



MAGYAR PÉNZKÜLDŐ és VÁLTÓINTÉZETE
127-2-ik UTCA, PASSAIC, N. J.
PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az 6-izsára. Az összes hájtárulatok meghatalmazott képviselője.
MINDENMÉRT közjegyzői okiratok szakszerepen kiállítanak és konzultációval hitelesítetnek. Jogi, katonai és teikéknvi ügyekben pontosan járunk el.
REÁM BIZOTT ÜGYEKÉBEN pontosan és lelkiismeretesen járunk el.
AZ UTASOKAT SZEMÉLYESEN ELKIBÉREM a hajóhoz.
UTBAIGAZTAT, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok.

FIÓKÜZLETEK:

ALPHA, N. J. FRANKLIN FURNACE, N. J.
WHARION, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE

PÉNZUTALVÁNYOK, HITELEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE
ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK

15 WILLIAM STREET = = NEW YORK.

MESBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt egy banküzemletet nevezünk meg, amelyhez honfőváraink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ÁLLAM.

KNAUTH, NACHOD és KÜHNE, 15 William street, New York.
KISS EMIL, 104 Second Ave., New York.
Tíz év óta fennáll.

NÉMETH JÁNOS, 457 Washington street, New York.

ROSETT MORITZ, 197 Stanton Street, New York. Alapított 1879-ben.
Pénzküldések és hájójegyrusztás.
Fióküzletek: 145 Montgomery street, Jersey City, N. J., 447 State street, Perth Amboy, N. J., 22 N. Main street, Wilkesbarre, Pa., 14 Federal street, Youngstown, O.

SCHWABACH MAGYAR BANKHÁZA, 148-1 Avenue, a 74-ik utca közelében.
Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszközöl. Hájójegyeket minden vonalra árusít. Köjegyzi okiratokat kiállít és hitelesített.

FALCK A. ÉS TÁRSA, 115 West 125, New York.
Az összes hájovonalak hivatalos ügynöke, pénzt legbiztosabban és leggyorsabban továbbít. Ingyenes jogtanácsot ad. Harmincz év óta fennáll.

PENNSYLVANIA ÁLLAM.

B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandra.
Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részére olcsón, gyorsan és biztosan. Hájójegyek az összes vonalakra az Ohajába sehol olcsóbban nem kaphatók.
FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Minersville.
Alapítke \$500,000.00, tartalékalap és szét osztott nyeresemény \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

KLEIN JAKAB, magyar bank- és váltóüzlete, 1340 Penn Avenue, Pittsburg.
Megbízható pénzküldő és hájójegylárusító. Kiállít közjegyzői okiratokat és elvállalja hamis ügyeknek elintézését.

FIÓKÜZLETEK: 207 Sixth Ave., HOME-STEAD, Pa. és North Duquesne Ave., DUKESNE, Pa. Mindegyik üzlet Klein Jakab személyes felügyelete alatt áll s így bármelyik fiókülethez forduljon is a magyarság, mindennél pontosan és lelkiismeretesen fog kiszolgáltatni.

KAIL G. ÁRPAD, Uniontown, Pa.
Amerikai és hazai ügyek elintézése. Köjegyzi hitelesítés. Pontos pénzküldés.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Leechburg.
Összes tőke \$450,000.00. Bankbetétek elfogad. Pénzküldő és hájójegyiroda.
SCRANTON SAVINGS BANK, Scranton, 10-122 Wyoming Ave.
Tőke 100,000 dollár. Pénzület 500,000 dollár. Északkelet-Pennsylvániának legrégibb takarékpénztára.

OHIO ÁLLAM.

PAPP MIKLÓS, 3929 Lorain Ave., Cleveland, O.
Államilag engedélyezett hájójegy-, pénzküldő és közjegyzői iroda.
PERCEL LAJOS, 532-534 Pearl street, Cleveland.

WISCONSIN ÁLLAM.

MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kereskedelmi és Takarékbank, Kenosha.
Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hájójegyeket minden vonalra. Pénzket elküld a világ bármely részébe. Takarékbetétet elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM.

RIZSÁK JÁNOS, 128 Second street, Passaic.
Pénzküldés és hájójegyek. Bármilyen okiratokat elkészít.
JOSEPH MAJOR MYERS, Phillipsburg és Alpha.
Pénzküldés, hájójegyiroda és közjegyzői hivatal.

WARADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton.
Pénzküldő és hájójegyiroda. Házak, telkek vétele és eladása.

HUNFALVY HUGÓ

Hítes ügyvéd és jogtanácsos,
— közjegyzői hivatal. —
Iroda a főpostával szemben.
231 BROADWAY New York City.

Dr. Wm. Julian

FOGOROS

186 S. BROAD STREET, TRENTON, N. J.

Található délelőtt 9 órától este 8 óráig.
Forduljon bizalommal dr. Julianhoz. Gondos fogműtétekért „stálist” vállal. Interstate Phone: 1024.

Pres.: Joseph Soisson. Cashier: E. R. Fioto.
THE YOUGH NATIONAL BANK
of CONNELLSVILLE, Pa.

Ez a nemzeti bank minden betét után 4 százalékos fizet. A connelsvillai és környékbeli magyarság figyelembe ajánljuk.

WEINGRUBER ANTÓNIA.

Egy urileány megható tragédiája.

Március tizenötödiki kelettel írják Budapestről:

Egy fiatal leány, Weingruber Antónia levetette magát a Royal-szálló ötödik emeletéről. Elcsúszott a néhány perc múlva azután, hogy anyja lett, az ötödik emeleti folyosó ablakából kidobta a gyermekét és utána ugrott. Az apja, szegény, keresésére indult s a folyosón mindenféle véryomokat látott. A véryomok után haladva, összerokkadvan látta az utolsó nyomot: az ablaknál volt, az ötödik emeleti ablaknál, amely tárva-nyitva állott. Rettenetes sejtelméről meg kellett bizonyosodnia: kinevezett az ablakon és meglátta a leányát a második emeleti ablakpárkányon. Haldokolt, amikor a mentők a kórházba vitték s mire kis gyermekét, akit a szomszédos ház tetőjére dobott, megtalálták, már meghalt. A szerencsétlen fiatal anyja és néhány percet élt gyermeke együtt kerültek a morgue márványszalárára.

A tragédiáról a következő tudósításunk szól:

A Royal-szálló ötödik emeletén, az 540. számú kettős szobában lakik két esztendeje Weingruber Mihály nevével, két leányával és három fiával. Weingruber valamikor nagyon gazdag ember volt. Tizenöt esztendővel ezelőtt kávéháza volt a Rákóczi-ut 6. számú házában, majd az Andrássy-ut Corvin-kávéházát nyitotta meg. A szerencse később nem kedvezett neki, majdnem minden pénzét elveszítette s vagyonát maradványán vendéglőt nyitott a Nagymező-utca és a Mozsár-utca sarkán. Ezzel a vendéglővel sem volt sok szerencséje s ekkor vidéken próbált földégre vergődni. Legutóbb Eszéken volt, de két esztendővel ezelőtt szegényen jött vissza Budapestre s itt kifutott a tüzsdén. Azóta a Royal-szállóban lakott családjával s szerényen éltek abból, amit Weingruber keresett. Az egyik leány, a tizenkilencéves Antónia, egy vézna, sovány, de kedves arcu teremtés, hivatalba járt s ami keveset keresett, azt odaadta az édesanyjának. Csendes, boldog életet élt a fel tegnap ez a rettenetes tragédia.

A család egyik tagjának sem volt sejtelméről, hogy Antóniának viszonya van valakivel. Az anyjának s két esztendővel idősebb nővérének sem szólt semmit soha s a legutolsó pillanatig el tudta titkolni mindenki előtt, hogy gyermekét a szíve alatt hordja.

Szombaton este rosszullettől panaszkodott. Apja orvost hívatott hozzá, dr. Schulhof Rezsőt, a család régi barátját. A leány nem engedte magához nyulni az orvost.

Akkor nem vizsgálhatom meg — mondta.

Már nincs is semmi bajom — mentegetőzött a leány — már jól érzem magamat.

Az orvos gyomorsepeket írt a leánynak. Mikor távozott, Weingruber kikísérte a folyosóra. Az orvos megkérdezte Weingrubert:

Tudja, mi baja van a leányának? — Nem. Sejtelmem sincs róla.

Az ön leányának viszonya volt valakivel. A következők nagyon közeli, vigyázzanak.

Weingruber annyira meg volt lepve, hogy egyetlen szót sem tudott szólni. Egy ideig ott sétált a folyosón, aztán bement a lakásba.

Hogy mi történt ott benn a lakásban, nem tudni. Az ajtó be volt zárva, a folyosóra nem hallatszott ki semmi s a szomszédos szobák lakói sem hallottak semmi különösebb lármát.

Éjszaka három órakor Antónia kiment a folyosóra. Végig haladt a hosszú folyosón s ennek végén egy félreeső helyre vonult vissza. Vércseppek jeleztek az utat, merre ment s ott a félreeső helyen gyötrelmes kínok közepette megszülte gyermekét. Aztán a karjára vette és odavánszorgott a folyosó egyik ablakához. A gyermeket kihajította az ablakon s a szerencsétlen kieste oda esett a szomszédos négyemeletes ház lapos tetőjére. Nem esett le egészen, fennakadt a második emelet egyik ablakpárkányán. Koponyatörést szenvedett a szerencsétlen leány s kificzomitotta a kezét és a lábát.

Nem sokkal több telt el, mint egy negyedóra s Weingrubernek feltűnt a leány hosszas-távolléte. Utána ment. Az ajtónál már döbbenet fogta el: véryomokat látott. Arra ment, amerre a véryomok vezettek s látta, hogy a félreeső helyen ég a villany. Nem volt ott a leány. A véryomok a folyosó másik része felé pirosítottak: az apa roskadozva haladt el mellettük. A folyosón az egyik ablak tárva-nyitva. Weingruber szédülve hajolt ki rajta s ott látta meg a leányát a második emeleti ablakpárkányon.

Jajkiáltásaira többen előjöttek a szálló személyzete közül. Első dolguk volt, hogy a leányt szabadították ki elhívták hozzá a mentőket. Nem volt eszméleténél, haldokolt a szerencsétlen Antónia, amikor a mentők bevittek a Rókus-kórházba. Reggel öt órakor halt meg a kórházban.

A rendőrségről az öngyilkosság után bizottság ment a helyszínre. A leány szüleit is kihallgatták, de azok azt mondták, hogy nem tudják, miért lett öngyilkos a leányuk. Hajnalban azonban, amikor világosság derült az öngyilkosság helyére, mindenki előtt kitudódott a tragédia oka.

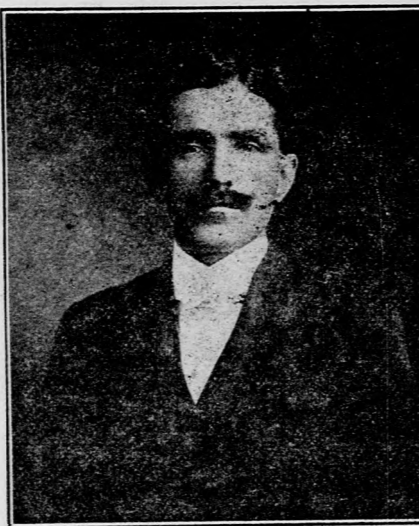
A szomszédos négyemeletes ház tetőjén egy meztelen csecsemő-hullát láttak a szálló alkalmazottai. A rendőrségre telefonáltak, amely újra megjelent a Royal-szállóban. A rendőrorvos megvizsgálta a csecsemő-hullát és megállapította, hogy az éjszaka született s teljesen egészséges, erős kis leány volt. Nem volt nehézség megállapítani, hogy a halott gyermek a szerencsétlen Weingruber Antónia gyermeke. Bevittek a morgueba s este hat órakor odakerült mellé Weingruber Antónia is. Anyja és gyermeke együtt feküdtek a morgue márványszalárára.

A szerencsétlen leány esabítóját a család nem ismeri. Antónia sohasem mondta azt, hogy szerelmes, még a nővérének sem s levelet sem kapott soha senkitől. Keresték, hogy hagyott-e hátra valamit írást, de nem találtak nála semmit, csak egy kis cédulát, a melyre erős, férfirással ez az öt szó van írva:

— Utoljára üzenem, hogy nem lehet.

Valószínű, hogy esabítóját házasságot ígért Weingruber Antóniának, a leány sürgette, hogy nyilatkozzék szülei előtt, de a férfi nem akarta feleségül venni. A szerencsétlen leány pedig meghalt, szomorú áttokkal az ajkán.

Kerestetik.



Kerestetik a Verhovay B. és H. B. Egyletnek főtisztára által, egy TAR MIHÁLY nevezetű és volt titkára a 7-ik Pricedale főknak, aki a fióktól több száz dollár szikkasztott és azzal ismeretlen helyre távozott, hátrahagyva családját is. Mindazok, akik tartózkodási helyét, vagy hollétét tudják, nagy szíveséget fognak tenni egy az árvaikat és özvegyeket felkaroló egyletnek, ha hollétét a Verhovay-Egylet főirodájába SÜRGŐNYILEG bejelentik, amélrt nemcsak hogy költségük fog megtérülni, de fáradságukért jutalomban is fognak részesülni, mert egy ilyen ember mellett senki állást nem foglalhat, aki az özvegyek és árvaik pénzét egy egylettől ellopja és azzal tovább áll. Tar Mihály személyleírása: Született Rákoson, Borsodmegyében, 26 éves, 5 láb és tíz inces magas, sulya 150 vagy 160 font, szemek kékek, mindig reszketők és az aljuk mindig vörös, haja göndör és vöröses, valamint a bajusza is olyan; keveset beszél angolul és németül.

Értesítések e címre küldendők: Deák Vladimir főtisztár, 17 Beech street, Hazleton, Pa.

Minden kis hirdetés TIZ szögig — 25 cent. — Minden további szög 2 cent. Kihirdetések előre fizetendők.

KIS HIRDETÉSEK

KISHIRDETÉSEKET elfogad a „Bevándorló” minden ügyöske és a kiadóhivatal: 227 East 13 street, New York.

EGYHAZI ÉRTESTÉS. A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán levő ref. egyház lelkésze HARSÁNYI LÁSZLÓ. Istenítisztelet minden vasárnap d. e. 11 órakor. Lelekészlak: 210—2-ik Avenue.

MAGYAR EV. REFORMATUS P. EGYHAZ New Brunswick, N. J. Templom: Easton Avenue és Hamilton Street sarkán. Istenítiszteletek sorrendje: Vasárnap délelőtt 10 órakor és este 7 1/2 órakor. Lelekész: Tiszt. HAMBORSZKY N. B. PÁL, magyar ev. ref. p. lelekész. 209 Nelson Street. Telephone: 450 M. 2.

UNIONTOWN, PA. ÉS KÖRNYÉKI MAGYAR EVANGÉLIKUS REFORMATUS EGYHAZ: Lelekész: SZÉKELY SÁNDOR. P. O. Box 391. Telephone: 1043. Főgondnok: Dienes János, New Salem. Algondnok: Szücs Ferenc, Buffington. Pénztárnok: Pankotay J., Buffington.

The Friedman Print 215 BOWERY — NEW YORK. Elvállalja alapszabályok s mindennemű nyomtatványok elkészítését. — Kitérően felszerelt magya nyomda. — Elv: Csinos kiállítás olcsó árak mellett.

Jön a tavasz. Legkötönyebb gazdasági, konyhakerti és virágmagvak, ugyszintén mindenféle gyümölcs, díszja, díszbokrok, maggyörszű és bokor-rózsák Kállay és Varga kertészeknél kaphatók. Irjon árjegyzékért alábbi címre: B. K. KÁLLAY & A. VARGA CO. Box 217 Painesville, Ohio.

MUNKÁT KERES. Szabóságánál állandó munkát keres egy elsőrendű munkás. Megkereséseket ezen a címen kérek: Hahn Mihály, 32 Hall Ave., Perth Amboy, N. J.

Szabadalmak.

H. C. EVERT & CO. — SZABADALMAK. Ha ön már FELTALÁLTA... MUNKÁK KERES. Egy jó találmány eszméjére vonatkozólag, mielőtt meg az anyagi megoldásra gondolna, ki kell kérni a szakértők tanácsát. MUNKÁK KERES. Az ilyen nagy munkának legelőször s feltétlen szükséges kelleke a MUNKÁK KERES. Egy jó találmány eszméjére vonatkozólag, mielőtt meg az anyagi megoldásra gondolna, ki kell kérni a szakértők tanácsát. MUNKÁK KERES. Készítsen egy egyszerű vázlatot, vagy mintát s küldje be azt nekünk bizalommal megtekintés végett. MUNKÁK KERES. Mi teljesen ingyen és díjtalanul szakértői véleményét adunk róla, hogy miképpen értesítheti azt legelőnyösebben. MUNKÁK KERES. A „nagy munkák” van egy elengedhetetlen kelleke: Nem szabad halogatni! MUNKÁK KERES. Az elmúlt hét folyamán a következő szabadalmakat szerztük meg ügyfeleinknek: MUNKÁK KERES. Lovass és Gane, mentőköszülők villamos vasúti kocsik számára, \$25.000. MUNKÁK KERES. Worley & McCarthy, szállítócsomagok, \$15.000. MUNKÁK KERES. Chas. H. Meyers, dobozok és ládák \$11.000. MUNKÁK KERES. Steve Szeksfu, metszőkésék, \$8.000. MUNKÁK KERES. Chas. Radeliff, závarzat, 10.000. MUNKÁK KERES. Victor N. Palm, forgatógépzet, \$20.000. MUNKÁK KERES. Clyde E. Williams, töltegép, \$12.000. MUNKÁK KERES. M. H. Rupert, ablakrámkák, \$5000. MUNKÁK KERES. John Benyo, hajócsavarok, \$40.000. MUNKÁK KERES. Sok ezer nagy munka vár elkészítésre, amivel sok pénz lehet szerezni. Íme egynehány gyakorlalt eszme: MUNKÁK KERES. Tűzmentes lemez, mozgótényképekhez. MUNKÁK KERES. Szállítódoboz, összehajlítható. MUNKÁK KERES. Oleo autómobilkerékpár. MUNKÁK KERES. Gyorsan működő autómobilkerék. MUNKÁK KERES. Gyorsan működő francziskules. MUNKÁK KERES. 5 és 10 centes utjanságok. MUNKÁK KERES. Egyszerű sámkapcsoló. MUNKÁK KERES. Cipőzsinór-mecserésítő. MUNKÁK KERES. Keszlemben hordható összehajlítható eszernyő. MUNKÁK KERES. Újjaita összehajlítható ágy. MUNKÁK KERES. Fogjon valami nagy munkát! MUNKÁK KERES. Ha ír nekünk, ingyen megkötjük a „FELTALÁLÓK VEZÉRFÖNYVÉ” című könyvünket, amely minden a találmányokra vonatkozó dolgokban teljes felvilágosítást szolgál. MUNKÁK KERES. Tízen érte az első szabad perczében! MUNKÁK KERES. Ez megmutatja önnek az utat, amely a „nagy munkák” s a sok pénzhez vezet. MUNKÁK KERES. HÍVATALOS ÓRAK: Délelőtt 9-10 óráig H. C. EVERT & CO. 108 Smithfield St., Pittsburg, Pa. MUNKÁK KERES. Kérjük Albert A. W. urat, Bowman St., Mansfield, O. és Jeremiah Grizell, Box 1176, Ellwood City, Pa., hogy saját érdeklődésben írjanak nekünk, fontos ügyben. MUNKÁK KERES.

KERESEM Breznay György barkai, gömörmegei származásu bátyámat, ki 26 évvel ezelőtt vándorolt Amerikába. Kérem a róla tudó honfitársakat, hogy bátyám hollétéről engem értesítsen sziveskedjenek. JOS. BREZNAY, Box 67, CHAMBERSVILLE, Pa.

\$25,000.00 ALLAMI BIZTOSÍTÁS. Joseph Major Myers pénzügyi irodát Főhízet: PHILLIPSBURG, N. J. Főközlöt: ALPHA, N. J. Az összes hájónak törvényes képviselője. Pénzügyi és ó-házak; a legbiztosabbban és legelőnyösebben szállít: szállításra határ peres ügyeket, valamint kassza működéseket elvégzik. Egyedüli kizárólag Phillipsburg és környékén. Szolgáltatásaink minden ügyben ingyenes felvilágosítást kapnak.

FORDÍTÁS. Ugy törvényes iratok, mint bizonyítványok és magánlevelek magyarul angolra, vagy németül angolra, avagy mindkét nyelvből magyarra való fordítása végett forduljon levélleg TÜRÖK JÓZSEF 408 Caxton Building, Cleveland, O.

A NAP. A magyar újságírás szociális, Magyarországra legelőnyösebb és legelőjárhatóbb napilapja. Főelöltségek: Braun Sándor. Politikai főmunkatársai: Bródy Sándor, Lengyel Zoltán és dr. Kálmán Antal. A NAP a 48-as eszmeny legelőnyösebb katonája s a 67-es politika legelőjárhatóbb üldözője. A NAP nemcsak a legkötönyebb lap, de a LEGELŐCSÖBB IS. Előfizetés Ameriká területére egész évre \$5.— Félévre \$3.— Hónapra \$1.— Mutatványzáimokat készséggel küldök. A NAP kiadóhivatala: V. A. Nap kiadóhivatala: Budapest, VIII. ker., Rökk Szilárd-ut. 9. sz.

Ha nem beszél angolul és ha akarna tudni, akkor küldje be a nevét és pontos címét Mandel Emőnek 6 majd felvilágosítást fog küldeni, hogyan lehet megtanulni három hónap alatt. — Tandj 2 dollár havonta. 61 AVENUE A, NEW YORK, N. Y.

MAGYAROK! HONFITÁRSOK! Ha azt akarjátok, hogy pénzték TIZ nap alatt az ó-házába érjen, vagy ha a legelőnyösebb a legelőcsöb árakon akartok hajójeget vásárolni, forduljatok Németh János v. császári és királyi konzuljához. Ő a legelőnyösebb magyar bank Amerikában, pontos, lelkiismeretes, tehát a legelőbizhatóbb. Címze: JOHN NEMETH, ELADÓ egy kötöny forgalmu vendéglő New Brunswickon. Tudakozódhatni ezen a címen: 5 Easton Ave., NEW BRUNSWICK, N. J.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG ALAKULT 1906. FEBRUÁR 27-ÉN, CLEVELAND, OHIO. A Szövetség célja: Az Amerikában élő magyarok testületi összetartása, anyagi és erkölcsi érdekeiknek védelme. Osztályok alakulhatnak Amerika minden magyarlakta helyén. Aki a Szövetség tagjává akar lenni, irjon alapszabályokért a titkári hivatalhoz: 515 SUPERIOR BUILDING, CLEVELAND, O.

Old Vienna Restaurant Co. 115 LENOX AVENUE, NEW YORK. RUDNER S. manager. Elsőrangú magyar konyha. — Kötöny italok. — Czigányzene.

AKI ANGOLUL TUD, BOLDOG JÖVŐT ALAPÍTHAT MAGÁNAK AMERIKÁBAN. KI NE RENDELNE MEG TEHÁT AZ Angol-Magyar Tanító és Iskolája ezimű szabadalmazott és pótolhatatlan tankönyvet? Most, midőn a tömeges megrendelés folytán a könyv máris a második kiadásban jelent meg, a szerző minden honfitárs számára lehetővé akarja tenni az angol nyelv elsajátítását s lezártította a könyvnek árát EGY DOLLÁRRA. A számos megrendelő hírlapilag nyilvánította a háláját, ami a legelőnyösebb bizonyíték arra nézve, hogy ebből a könyvből és CSAKÍB ebből a könyvből tanulhatja meg minden magyar ember TANÍTÓ ÉS ISKOLA NÉLKÜL 60 lecczen át az amerikai helyes kiejtést angol nyelvet minden sajtósággal sajátvala együtt BESZÉDEBEN, IRÁSBAN és OLVASÁSBAN. A könyv megismertető továbbá a tanuló a honostási törvényekkel, a pénznemekkel, a mértékekkel, a postaforgalommal, a levelezéssel és címzéséssel, az államok számvál, területével, lakosaikkal, fővárosaikkal, az eddigi elnökökkel, a függetlenségi nyilatkozattal, angol hirdetésekkel, a világegyetemben létező tárgyak szótárával, a tárgyalási beszédformákkal, bölcs közmondásokkal, a gázóró óra kiszámításával és sok más hasznos tudnivalóval. Ugy kezdődnek, valamint azoknak, akik tökéletesebbek akarnak lenni az angol nyelvben, a könyv nélkülözhetetlen. Aki megrendeli a könyvet és nincsen vele megelégedve, visszakapja a pénzt, HA NYOLCZ NAPON BELÜL VISSZAKÜLDI A KÖNYVET. EGY DOLLÁR BEKÜLDENDŐ EZEN CÍMRE: ISIDOR BRAUN 2554 East 43rd Street, Cleveland, O. E CZIMEN LETEZZ ISKOLABAN TANULÓK NAPONTA FELVÉTELNEK.

MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET betegsegélyező osztályval. (HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY) Pittsburg, Pa. — Alapított 1905-ben. — Igazgatóság gyűléseit tartja minden hónapban saját helyiségében: 433 Fourth Ave., Pittsburg, Pa.

Elnök: Ohegyi János, t. elnök Király E. József, alelnök Henyeli Béla, pénztárnok Horváth János, titkár Szabó Miklós, ügyvezető W. Clyde Grubbs, T. Chalm. Duff, magyar ügyész és közjegyző Dobó István, orvos dr. Király L. Béla, ellenőrök Kovács Rudolf, Stugner János. Igazgatók Pittsburgban Oostroluczky Mihály, Horváth János, Magyar András, Connelville és vidékén Kolleszár István, Trawesky és vidékén Kránitz Kálmán, Flemingpark és Pittsburgban Kuruc Vendel, Bruceton és vidékén Kánya Gábor, McKeesportban Henyeli Béla és Szabó Miklós, McKeesportban Kánya Gusztáv, Traugerben Lengyel János, Ambridge-Dunkirkben Simon József, New Brightonban Göröcs Kálmán és Belle István, Duquesneban Gogolya András és Kalassai József, Coleyban (Castle Shannon) Báthory István, Leechburgban Soltész János, Preston, Burdinen és vidékén Géci Imre, Hadnagy Ádám, Pricedalen Krainyák András, Coal Bluff, Shire Oakon Herspold István, Whitsetten Dudas György, Coal Center és vidékén Kátona Menyhért, Wickhavenben Szabados István, W. Leisenringben Elek András, Uniontownban Matuly Zoltán, Lyndorán Magetti Géza, Expediten Szanyogh Ferenc, Vintonalden Orosznyi Lajos, Blackburnon Sári Antal, Adelaiden Mihók György, Leisenringben 3. Víz János, Star Junctionban Köles István, Largen Bedő János, Conner-villen Gyurkovics József.

THE STAR BOOK BINDING CO., Állóvárosi Üzlet: 153 East 4 street NEW YORK. Elvállal minden e szakmába végo munkát. — JUTANYOS ÁRAK. —

RANKINI I. M. MÜK. ÉS ÖNK. KÖR. — Alakult 1907. január hó 8-án. — Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján. Elnök: Horváth János. Jegyző: Horváth Lajos. Pénztárnok: Bukurov Dusan. Pénzügyi titkár: Burik András. Rendező: Sztránval Rezső.

BIZTOS JÖVEDELEM. Aki szép keresetre, biztos jövedelemre akar szert tenni, forduljon azonnal a Saddle River Land Co. nevű társulathoz. Telekeldásra kötöny járulékat mellet gyorsan eladható telkekre ügynököket keres. Minden jelentkező hivatkozzék a „Bevándorló”-ra. JELENTKEZZÉK SZEMÉLYESEN NAPONTA 10 és 12 óra között. Cím: 115 BROADWAY, 1525 számú irodában New Yorkban. Magyar manager: MAK-RABY ALADÁR. Esti hat óra után jelentkezni lehet 327 East 13-ik utcában.

MEGVI.

Yorkb közi b.

Min hogy amely ban na több i Ameri be, sen ha, m nevé t

Ezen és név van s mert nök u és küld pénzint gyarok tetést, ményt, hogy m magyar tet adje igy hirtélek, akart h tott h vadjává

Boros ta jó, l hozott e gót. Ez gát s h ket akar sem álló kában a tabb öre vel. Sö to még a ter ragat majd a szükség egyedül ezt az é jelentészantast rikai ma hogy mi bár nehé hivatásu csak oly vagyunk dekeket, dekeknek gyunk h vásárolha

Boros terének igazgatót bármint megfúják t, ha Boros legalább vándorló j Mert m zöltük a sét, épp o a bank t sági czeló programu

Ez nem Magyar A tunk egyel zetet, mely gyar” szó s így a bar bözni a töl gyarságnak hozzá, am